

SONY®

Home Audio System

Manual de instrucciones

Procedimientos iniciales

Reproducción de disco/
USB

Transferencia USB

Sintonizador

Conexión BLUETOOTH

Control por gestos

Ajuste del sonido

Otras operaciones

Información adicional

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.

No exponga el aparato a fuentes con llama descubierta (por ejemplo, velas encendidas).

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteos o salpicaduras, ni coloque recipientes con líquidos, como jarrones, encima de éste.

Puesto que el enchufe principal se utiliza para desconectar la unidad de la corriente, conecte la unidad a una toma de corriente de ca de fácil acceso. En caso de observar un funcionamiento anómalo de la unidad, desconecte inmediatamente el enchufe principal de la toma de corriente de ca.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

No exponga las pilas o aparatos con pilas instaladas a fuentes de calor excesivo, como la luz solar y fuego.

Aunque se haya apagado la unidad, esta continuará recibiendo suministro eléctrico mientras esté conectada a la toma de corriente de ca.

Solo para uso en interiores.

Para producto con la marca CE

La validez de la marca CE está restringida a los países donde está impuesta por ley, principalmente en los países de la zona económica europea.

PRECAUCIÓN

El uso de instrumentos ópticos con este producto aumentará el riesgo de lesiones oculares.

Para los clientes en Europa

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLÄITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Este aparato está clasificado como producto CLASS 1 LASER por IEC 60825-1:2007. Esta marca está ubicada en la parte trasera exterior.

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)



Este símbolo en el producto, en la batería o en el embalaje indica que el producto y la batería no pueden ser tratados como un residuo doméstico

normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

Aviso para los clientes: la siguiente información solo es válida para los equipos que se comercializan en países que aplican las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.

Importador UE: Sony Europe Limited.

Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica.

Por la presente, Sony Corporation manifiesta que este equipo cumple con la Directiva 2014/53/UE. Para ver el texto completo de la declaración de conformidad de la UE, visite la siguiente dirección web: <http://www.compliance.sony.de/>



Para este equipo de radio, son de aplicación las siguientes restricciones sobre la puesta en servicio o los requisitos para obtener la autorización de uso en BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, IS, LI, NO, CH, AL, BA, MK, MD, RS, ME, XK, TR: La banda 5 150 MHz – 5 350 MHz está restringida solo a operaciones en interior.

Acerca de la versión de software

Este equipo de radio está pensado para utilizarse con las versiones de software aprobadas indicadas en la Declaración de Conformidad de la UE. El software cargado en este equipo de radio cumple con los requisitos básicos de la Directiva 2014/53/UE.

Versión del software: _____
DVD _____

Puede comprobar la versión del software presionando OPTIONS en el mando a distancia.

- 1 Pulse OPTIONS.**
- 2 Pulse \uparrow/\downarrow repetidamente para seleccionar "SYSTEM", después pulse $\boxed{+}$.**
- 3 Pulse \uparrow/\downarrow repetidamente para seleccionar "VERSION", después pulse $\boxed{+}$.**
Aparece "_____ DVD _____" en el visualizador.

Este equipo se ha probado y ha demostrado cumplir con los límites establecidos en la Normativa sobre Compatibilidad Electromagnética (EMC) cuando se utiliza un cable de conexión de una longitud inferior a 3 metros.

Este sistema está diseñado para los fines siguientes:

- Reproducción de fuentes de música/vídeo en discos o dispositivos USB
- Transferir música a dispositivos USB
- Escuchar emisoras de radio
- Escuchar el sonido del televisor
- Reproducir fuentes de música en dispositivos BLUETOOTH
- Disfrutar de la función "Party Chain" en las reuniones sociales

Aviso sobre la licencia y marcas comerciales

- **DVD** es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Los logotipos de "DVD+RW", "DVD-RW", "DVD+R", "DVD-R", "DVD VIDEO" y "CD" son marcas comerciales.
- WALKMAN® y el logotipo de WALKMAN® son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes, bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Windows Media es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

- Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto está prohibida sin una licencia de Microsoft o de una subsidiaria autorizada de Microsoft.
- Este sistema incorpora Dolby® Digital.
* Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- Este sistema incorpora la tecnología High-Definition Multimedia Interface (HDMI™). Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface, y el Logotipo HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- "BRAVIA" es una marca comercial de Sony Corporation.
- LDAC™ y el logotipo LDAC son marcas comerciales de Sony Corporation.
- La marca de palabra BLUETOOTH® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso que Sony Corporation haga de dichas marcas está sujeto a una licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- N-Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Android y Google Play son marcas comerciales de Google LLC.
- Apple, el logotipo de Apple, iPhone y iPod touch son marcas registradas de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

- Siri es una marca comercial de Apple Inc.
- “Made for iPod” y “Made for iPhone” significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado específicamente para conectarse con iPod y iPhone. Respectivamente, ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. En ningún caso Apple se hace responsable de la operación de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de regulación y seguridad. Por favor, tenga en cuenta que el uso de este accesorio con el iPod o iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.
- ESTE PRODUCTO ESTÁ AUTORIZADO POR LA LICENCIA MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO PARA EL USO PRIVADO Y SIN FINES COMERCIALES POR PARTE DE UN USUARIO PARA

(i) CODIFICAR VÍDEO DE CONFORMIDAD CON EL ESTÁNDAR VISUAL MPEG-4 (“MPEG-4 VIDEO”)

—O BIEN—

(ii) DESCODIFICAR MPEG-4 VIDEO CODIFICADO POR ALGÚN CONSUMIDOR QUE REALIZA UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y/O NO COMERCIAL U OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO AUTORIZADO PARA PROPORCIONAR MPEG-4 VIDEO.

NO SE CONCEDERÁ LICENCIA ALGUNA PARA NINGÚN OTRO USO, NI SE INTERPRETARÁ DE FORMA TÁCITA NINGÚN OTRO FIN. PARA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL, INCLUIDA INFORMACIÓN SOBRE PROMOCIONES, INFORMACIÓN INTERNA Y SOBRE LICENCIAS, PÓNGASE EN CONTACTO CON MPEG LA, L.L.C.

[HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

- Todas las otras marcas comerciales son marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- En este manual no se especifican los símbolos ™ y ®.

Acerca de este manual

- Este manual explica principalmente las operaciones realizadas utilizando el mando a distancia, pero las mismas operaciones se pueden realizar también utilizando los botones de la unidad que tengan nombres iguales o similares.
- Los iconos, como  listados en la parte superior de cada explicación indican el tipo de soporte que se puede utilizar con la función que está siendo explicada.
- Algunas ilustraciones están representadas como dibujos conceptuales, y pueden ser diferentes de los productos actuales.
- Los elementos visualizados en la pantalla del televisor pueden variar dependiendo del área.
- El ajuste predeterminado está subrayado.
- El texto entre corchetes ([--]) aparece en la pantalla del televisor, y el texto entre comillas (“--”) aparece en el visualizador.

Índice

Acerca de este manual	5
Desembalaje.....	9
Discos o archivos de disco/ dispositivo USB que se pueden reproducir.....	9
Sitios web para ver dispositivos compatibles.....	13
Guía de las partes y controles	14

Procedimientos iniciales

Conexión del sistema de forma segura	20
Desactivación de la demostración.....	21
Inserción de las pilas.....	21
Conexión del televisor	22
Cambio del sistema de color	24
Para realizar la configuración rápida.....	24
Cambio del modo de visualización	25

Reproducción de disco/ USB

Antes de utilizar el dispositivo USB	26
Reproducción básica	26
Otras operaciones de reproducción.....	27
Utilización del modo de reproducción.....	30

Restricción de la reproducción de los discos (Control parental).....	32
Visualización de información de un disco y dispositivo USB.....	34
Utilización del menú de configuración.....	35

Transferencia USB

Antes de utilizar el dispositivo USB	39
Transferencia de música	39

Sintonizador

Escuchar la radio	43
-------------------------	----

Conexión BLUETOOTH

Acerca de la tecnología inalámbrica BLUETOOTH	44
Emparejamiento de este sistema con un dispositivo BLUETOOTH	44
Reproducción de música desde un dispositivo BLUETOOTH	45
Conexión de este sistema con múltiples dispositivos BLUETOOTH (Conexión de múltiples dispositivos).....	46
Conexión BLUETOOTH con un toque mediante NFC.....	47
Ajuste de los códecs de audio BLUETOOTH	48

Ajuste del modo de espera de BLUETOOTH.....	49
Activación o desactivación de la señal BLUETOOTH	49
Control del sistema utilizando un smartphone o tableta (Sony Music Center)	50
Inicio de la fiesta con "Fiestable"	51
Lograr y compartir puntuación en "Party People" con "Party King"	51

Control por gestos

Cómo disfrutar del control por gestos	52
Utilización de control por gestos durante la reproducción.....	53
Creación de un ambiente de fiesta (efecto DJ).....	53
Utilización del control por gestos durante la función Karaoke	55

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido	55
Selección del modo Fútbol Virtual.....	56
Creación de su propio efecto sonoro.....	56

Otras operaciones

Utilización de la función Control por HDMI	57
--	----

Para disfrutar de reproducción por cables utilizando múltiples sistemas (Función Fiesta en Cadena por cables)	59
Para disfrutar de reproducción inalámbrica utilizando múltiples sistemas (Función Fiesta en Cadena inalámbrica).....	62
Escucha de música inalámbricamente con dos sistemas (Función Adición de Altavoces)	65
Para disfrutar de música con las luces de fiesta y las luces de altavoces.....	66
Cantar acompañado: Karaoke	67
Para disfrutar del sonido de una guitarra (Modo guitarra).....	68
Para disfrutar de llamadas con manos libres.....	69
Utilización de la función de asistencia por voz en un smartphone	71
Utilización del temporizador de dormir	72
Utilización de la guía de voz.....	72
Utilización de equipo opcional	72
Desactivación de los botones de la unidad (Bloqueo para niños)	73
Ajuste de la función de espera automática.....	73
Actualización del software ...	74

Información adicional

Solución de problemas.....	75
Precauciones	87
Especificaciones	90
Lista de códigos de idioma.....	93

Desembalaje

- Esta unidad (MHC-V41D) (1)
- Mando a distancia (1)
- Pilas R03 (Tamaño AAA) (2)
- Antena de cable de FM (1)
- Cable de alimentación de ca (1)
- Adaptador de enchufe de ca* (1) (suministrado solo en determinadas áreas)

* Adaptador no apto para Chile, Paraguay y Uruguay. Por favor utilice este adaptador en los países donde es requerido.

Nota

Cuando desembale la caja, asegúrese de mover la unidad con la ayuda de dos personas. Si la unidad cae, pueden producirse lesiones personales y/o daños a la propiedad.

Discos o archivos de disco/dispositivo USB que se pueden reproducir

Discos que se pueden reproducir

- DVD VIDEO
- DVD-R/DVD-RW en formato DVD VIDEO o modo vídeo
- DVD+R/DVD+RW en formato DVD VIDEO
- VIDEO CD (discos Ver. 1.0, 1.1, y 2.0)
- Súper VCD
- CD-R/CD-RW/CD-ROM en formato VIDEO CD o formato súper VCD
- AUDIO CD
- CD-R/CD-RW en formato AUDIO CD

Archivos de disco que se pueden reproducir

- Música: Archivos MP3 (.mp3)^{1), 2)}
- Vídeo: Archivos MPEG4 (.mp4/.m4v)^{2), 3)}, archivos Xvid (.avi)

Archivos de dispositivo USB que se pueden reproducir

- Música: Archivos MP3 (.mp3)^{1), 2)}, archivos WMA (.wma)²⁾, archivos AAC (.m4a/.mp4/.3gp)²⁾, archivos WAV (.wav)²⁾
- Vídeo: Archivos MPEG4 (.mp4/.m4v)^{2), 3)}, archivos Xvid (.avi)

Nota

- Los discos deben estar en el formato siguiente:
 - CD-ROM/-R/-RW en formato DATA CD que contenga archivos MP3^{1), 2)}, MPEG4^{2), 3)} y Xvid, y cumpla con ISO 9660⁴⁾ Nivel 1/Nivel 2 o Joliet (formato extendido).
 - DVD-ROM/-R/-RW/+R/+RW en formato DATA DVD que contenga archivos MP3^{1), 2)}, MPEG4^{2), 3)} y Xvid, y cumpla con UDF (Formato de disco universal).
 - El sistema intentará reproducir cualesquiera datos que tengan las extensiones de arriba, aunque no estén en el formato admitido. Es posible que la reproducción de estos datos genere un ruido alto que podría dañar el sistema de altavoces.
- 1) MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3) es un formato estándar definido por ISO/MPEG para datos de audio comprimidos. Los archivos MP3 deben estar en formato MPEG 1 Audio Layer 3.
 - 2) Los archivos con protección de derechos de autor (Gestión de derechos digitales) no se pueden reproducir en el sistema.
 - 3) Los archivos MPEG4 deben estar grabados en formato de archivo MP4. Los códec de vídeo y códec de audio admitidos son los siguientes:
 - Códec de vídeo: MPEG4 Simple Profile (AVC no se admite.)
 - Códec de audio: AAC-LC (HE-AAC no se admite.)
 - 4) Un formato lógico de archivos y carpetas de CD-ROM, definido por ISO (Organización Internacional de Normalización).

Discos/archivos que no se pueden reproducir

- No se pueden reproducir los discos siguientes
 - BD (Discos Blu-ray)
 - CD-ROM grabado en formato PHOTO CD

- Parte de datos de CD-Extra o CD de modo mixto*
 - Disco CD de gráficos
 - Súper Audio CD
 - DVD Audio
 - DATA CD/DATA DVD creado en formato "Packet Write"
 - DVD-RAM
 - DATA CD/DATA DVD que no haya sido finalizado correctamente
 - DVD-R/-RW compatible con CPRM (Protección de contenido para soportes grabables) grabado en programas "Copy-Once"
 - Un disco que tenga forma no estándar (p.ej., corazón, cuadrado, estrella)
 - Un disco que tenga cinta adhesiva, papel, o una pegatina adherido a él
- No se pueden reproducir los archivos siguientes
 - Los archivos de vídeo que tengan más de 720 (anchura) × 576 (altura) píxeles.
 - Los archivos de vídeo con una relación alta de anchura por altura.
 - Un archivo WMA en formato WMA DRM, WMA Lossless, o WMA PRO.
 - Un archivo AAC en formato AAC DRM o AAC Lossless.
 - Los archivos AAC que estén codificados en 96 kHz
 - Archivos que estén encriptados o protegidos con contraseña.
 - Archivos con protección de derechos de autor DRM (Digital Rights Management (Gestión de derechos digitales)).
 - Algunos archivos Xvid que tengan más de 2 horas de duración.

- El archivo de audio MP3 PRO se puede reproducir como archivo MP3.
- Es posible que el sistema no reproduzca un archivo Xvid cuando el archivo sea una combinación de dos o más archivos Xvid.
- * CD de modo mixto: Este formato graba datos en la primera pista y audio (datos de AUDIO CD) en la segunda y subsiguientes pistas de una sesión.

Notas sobre los CD-R/-RW y DVD-R/-RW/+R/+RW

- En algunos casos, un CD-R/-RW y DVD-R/-RW/+R/+RW no se podrán reproducir en este sistema debido a la calidad de la grabación o condición física del disco, o a las características del dispositivo de grabación y el software de creación. Para más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de grabación.
- Es posible que algunas funciones de reproducción no respondan con algunos DVD+R/+RW, aunque hayan sido finalizados correctamente. En este caso, vea el disco mediante la reproducción normal.

Notas sobre los discos

- Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD).
- Los discos DualDisc y algunos discos de música codificados con tecnologías de protección de derechos de autor no cumplen con el estándar CD. Por consiguiente, es posible que estos discos no sean compatibles con este producto.

Nota sobre los discos multisesión

Este sistema puede reproducir sesiones continuas de un disco cuando están grabadas en el mismo formato que la primera sesión. Sin embargo, la reproducción no está garantizada.

Nota sobre las operaciones de reproducción de DVD VIDEO y VIDEO CD

Algunas operaciones de reproducción para un DVD VIDEO o VIDEO CD pueden estar restringidas a propósito por los desarrolladores de software. Por consiguiente, es posible que algunas funciones de reproducción no estén disponibles. Asegúrese de leer el manual de instrucciones del DVD VIDEO o VIDEO CD.

Notas sobre los archivos que se pueden reproducir

- La reproducción podrá llevar más tiempo en comenzar cuando:
 - un DATA CD/DATA DVD/ dispositivo USB esté grabado con una estructura de árbol complicada.
 - los archivos de audio o archivos de vídeo en otra carpeta recién acaben de ser reproducidos.
- El sistema puede reproducir un DATA CD/DATA DVD o un dispositivo USB en las condiciones siguientes:
 - hasta una profundidad de 8 carpetas
 - hasta 300 carpetas
 - hasta 999 archivos de un disco
 - hasta 2 000 archivos de un dispositivo USB
 - hasta 650 archivos de una carpetaEstos números podrán variar dependiendo de la configuración de los archivos o carpetas.
- Las carpetas que no tengan archivos de audio o archivos de vídeo serán saltadas.
- Es posible que los archivos transferidos con un dispositivo tal como una computadora no se reproduzcan en el orden en el que fueron transferidos.
- Es posible que el orden de reproducción no sea aplicable dependiendo del software utilizado para crear el archivo de audio o el archivo de vídeo.
- No se puede garantizar la compatibilidad con todo el software de codificación/ grabación de los formatos, dispositivos de grabación, y soportes de grabación admitidos.

- Dependiendo del archivo Xvid, es posible que la imagen no sea clara o que el sonido salte.

Notas sobre los dispositivos USB

- El sistema no está garantizado para funcionar con todos los dispositivos USB.
- Aunque hay una gran variedad de complejas funciones para dispositivos USB, los contenidos que se pueden reproducir de dispositivos USB conectados al sistema son música y vídeo solamente. Para ver detalles, consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB.
- Cuando se inserta un dispositivo USB, el sistema lee todos los archivos del dispositivo USB. Si hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB, es posible que lleve largo tiempo finalizar la lectura del dispositivo USB.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador de USB.
- Con algunos dispositivos USB conectados, es posible que haya una demora antes de que este sistema realice una operación.
- Es posible que el orden de reproducción en el sistema difiera del orden de reproducción del dispositivo USB conectado.
- Antes de utilizar un dispositivo USB, asegúrese de que no hay archivos infectados de virus en el dispositivo USB.

Código de región

Su sistema tiene un código de región y solo reproducirá un DVD VIDEO etiquetado con un código de región idéntico o .

Sitios web para ver dispositivos compatibles

Compruebe los sitios web de abajo para ver la información más reciente sobre dispositivos USB y BLUETOOTH compatibles.

Para clientes en Latinoamérica:

<http://esupport.sony.com/LA>

Para clientes en Europa y Rusia:

<http://www.sony.eu/support>

**Para clientes en otros países/
regiones:**

<http://www.sony-asia.com/support>

Modelos de iPhone/iPod compatibles

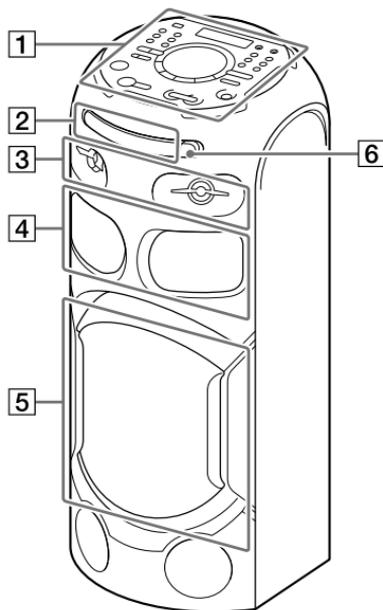
Los modelos de iPhone/iPod compatibles son los siguientes. Actualice su iPhone/iPod con el software más reciente antes de utilizarlo con el sistema.

La tecnología BLUETOOTH funciona con:

- iPhone 7 Plus
- iPhone 7
- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPod touch (sexta generación)
- iPod touch (quinta generación)

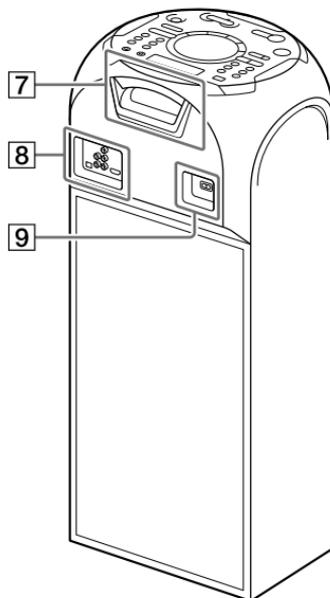
Guía de las partes y controles

Unidad (Parte frontal):



- 1 Panel superior (página 15)
- 2 Bandeja de discos (página 26)
- 3 Agudos × 2
- 4 Altavoz de gama media × 2
- 5 Altavoz de subgraves × 1 (Equipado con la función de luces de altavoces*)
- 6 Sensor de mando a distancia (📶) (página 21)

Unidad (Parte trasera):

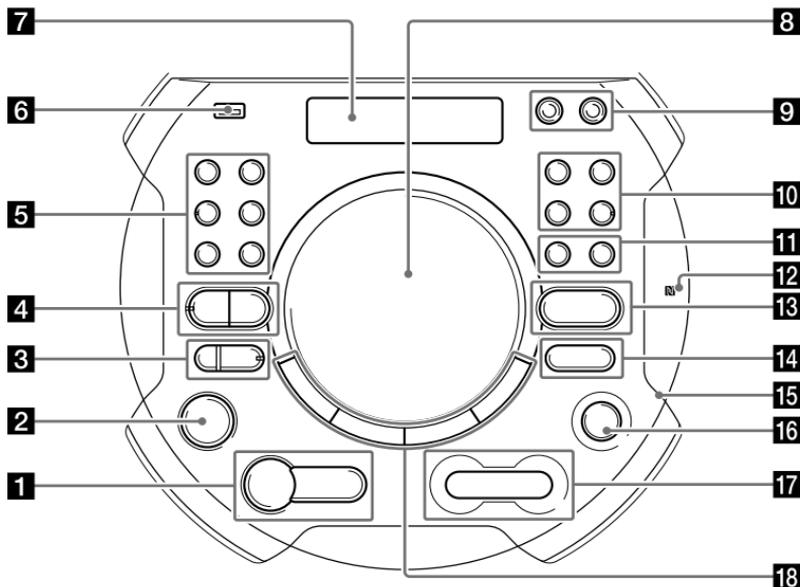


- 7 Luces de fiesta* (página 66)
- 8 Panel de conectores (página 20)
- 9 Toma AC IN (página 21)

* No mire directamente a las partes que emiten luz cuando las luces de altavoces y las luces de fiesta estén encendidas.

Panel superior:

Puede bloquear los botones excepto  (encendido) de la unidad para evitar que sean pulsados por error (página 73).



1 Botón ► (reproducir)

Púselo para iniciar la reproducción.
Mantenga pulsado ► durante más de 2 segundos y se reproducirá la demostración de sonido incorporada.

Botón ■ (detener)

- Púselo para detener la reproducción. Cuando se pulsa dos veces, se puede cancelar la reproducción con reanudación.
- Pulse para detener la transferencia durante la transferencia de música.
- Púselo para detener la demostración de sonido incorporada.

2 Botón (encendido)

Púselo para encender el sistema, o ponerlo en el modo de espera.

3 Botón (llamada) (página 69)

Púselo para recibir/terminar una llamada cuando utilice la función de llamada con manos libres con su teléfono móvil conectado con BLUETOOTH.

Indicador GESTURE ON/OFF (página 52, 53, 55)

Botón GESTURE ON/OFF

Púselo para activar/desactivar el control por gestos.

4 **Indicador BLUETOOTH**
(página 44)

Botón BLUETOOTH

Púlselo para seleccionar la función BLUETOOTH.

Botón – PAIRING

Manténgalo pulsado para activar el emparejamiento BLUETOOTH durante la función BLUETOOTH.

Botón FUNCTION

Púlselo para seleccionar una función.

5 **Botón PARTY LIGHT**
(página 66)

Botón SOUND FIELD
(página 55)

Indicador MEGA BASS

Se ilumina cuando está seleccionado el efecto sonoro MEGA BASS.

Botón MEGA BASS
(página 55)

Botón FIESTA (página 55)

Botón PARTY CHAIN
(página 61)

Botón W.PARTY CHAIN
(página 62)

Púlselo para activar la función Fiesta en Cadena inalámbrica.

6 **Puerto Ψ (USB) (REC/PLAY)**
(página 26, 39)

Se utiliza para conectar un dispositivo USB. Este puerto se puede utilizar para reproducir y transferir música.

7 **Visualizador**

8 **GESTURE CONTROL**
(página 52, 53, 55)

9 **Toma MIC1 (página 67)**

Utilícela para conectar el micrófono.

Toma MIC2/GUITAR
(página 68)

Utilícela para conectar el micrófono o la guitarra.

10 **Botón VOICE CHANGER**
(página 68)

Botón MIC ECHO
(página 67)

Botón VOCAL FADER
(página 67)

Indicador GUITAR

Se ilumina cuando está activado el modo guitarra.

Botón GUITAR (página 68)

11 **Botones**
MIC/GUITAR LEVEL +/-
(página 67, 68)

12 **\mathcal{N} (Marca N) (página 48)**

13 **Botón \square (carpeta) +/-**
Púlselo para seleccionar una carpeta de un disco de datos o un dispositivo USB.

14 **Botón VOLUME +/-**
Púlselos para ajustar el volumen.

15 **Micrófono incorporado**
(página 69)

16 Botón ▲ (abrir/cerrar)

Púselo para abrir o cerrar la bandeja de discos.

17 Botón I◀◀/▶▶I (retroceder/avanzar)

Púselo para seleccionar una pista o archivo.

Botón TUNING +/-
(página 43)

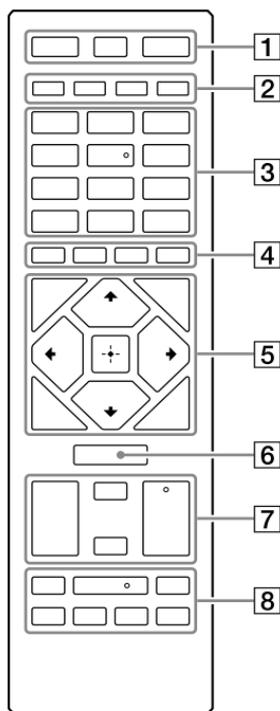
18 Botón PLAYBACK
(página 53)

Botón DJ (página 53)

Botón SAMPLER
(página 53)

Botón KARAOKE
(página 55)

Mando a distancia:



1 Botón DISPLAY (página 21, 25, 34, 43, 45)

Púselo para cambiar la información que aparece en el visualizador.

Botón  DISPLAY*
(página 34)

Púselo para ver u ocultar la visualización en pantalla.

Botón SLEEP (página 72)

Botón  (encendido)

Púselo para encender el sistema, o ponerlo en el modo de en espera.

2 Botón PARTY LIGHT
(página 25, 66)

Botón LIGHT MODE
(página 66)

Botón PLAY MODE
(página 30, 40)

Botón REPEAT/FM MODE
(página 31, 43)

3 Botón MEGA BASS
(página 55)

Botones numéricos (0 – 9)*,**

— Púlselos para seleccionar una pista, capítulo o archivo con su número de elemento.

— Púlselos para introducir números o valores.

Botón REC TO USB
(página 40)

Púlselo para transferir música al dispositivo USB conectado al puerto ψ (USB).

Botón MEDIA MODE
(página 26)

Púlselo para seleccionar el material que va a ser reproducido de un disco de datos o dispositivo USB.

Botón SUBTITLE
(página 29)

Botón AUDIO** (página 29, 34)

Botón ANGLE (página 28)

Botón SCORE (página 68)

Botón VOICE CHANGER
(página 68)

Botones MIC LEVEL +/-
(página 67)

Botón VOCAL FADER
(página 67)

Botón MIC ECHO
(página 67)

4 Botones \square (carpeta) +/-
Púlselo para seleccionar una carpeta de un disco de datos o un dispositivo USB.

Botones KEY CONTROL b/#
(página 68)

5 Botón DVD TOP MENU
Púlselo para visualizar el título del DVD en la pantalla del televisor.

Botón DVD/TUNER MENU
(página 27, 28, 43)

Botón RETURN (página 27)

Botón CLEAR* (página 28)

Botón OPTIONS
Púlselo para entrar o salir del menú de opciones.

Botón SETUP* (página 25, 32, 35, 57, 82)

Botones \uparrow / \downarrow / \leftarrow / \rightarrow
Púlselos para seleccionar elementos de menú.

Botón \square (+)
Púlselo para introducir/
confirmar los ajustes.

6 Botón FUNCTION

Púselo para seleccionar una función.

7 Botón SOUND FIELD +/- (página 55)

Botón SEARCH (página 27)

Botón SHIFT

Manténgalo pulsado para activar los botones impresos en color rosado.

Botón \triangleleft (volumen) +/-**

Púselos para ajustar el volumen.

8 Botones \lll/\ggg (retroceso rápido/avance rápido) (página 27)

Botones \lll/\ggg (retroceso lento/avance lento) (página 27)

Botones TUNING +/- (página 43)

Botón \blacktriangleright (reproducir)**

Púselo para iniciar la reproducción.

Botones \lll/\ggg (retroceder/avanzar) (página 26)

Púselo para seleccionar una pista o archivo.

Botones PRESET +/- (página 43)

Botón III (pausa)

Púselo para hacer una pausa en la reproducción. Para reanudar la reproducción, pulse \blacktriangleright .

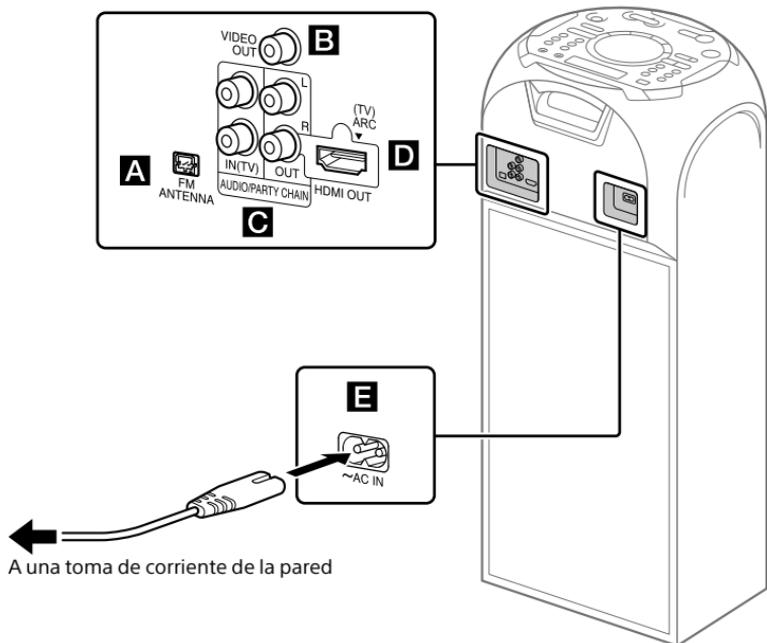
Botón \blacksquare (detener)

- Púselo para detener la reproducción. Cuando se pulsa dos veces, se puede cancelar la reproducción con reanudación.
- Pulse para detener la transferencia durante la transferencia de música.
- Púselo para detener la demostración de sonido incorporada.

* Este botón está impreso en color rosado. Para utilizar este botón, mantenga pulsado el botón SHIFT (7) y pulse este botón.

** El botón numérico 5/AUDIO, \triangleleft + y los botones \blacktriangleright tienen un punto táctil. Utilice el punto táctil como referencia cuando opere el sistema.

Conexión del sistema de forma segura



A Terminal FM ANTENNA

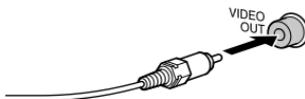
Encuentre un lugar y orientación que ofrezcan buena recepción cuando instale las antenas. Mantenga la antena alejada del cable de alimentación de ca y del cable USB para evitar captación de ruido.

Extienda la antena de FM de cable horizontalmente.



B Toma VIDEO OUT

Utilice un cable de vídeo (no suministrado) para conectar a la toma de entrada de vídeo de un televisor o proyector (página 22).



Nota

No conecte este sistema al televisor a través de la platina de vídeo.

C Tomas de entrada y salida de audio

Utilice un cable de audio (no suministrado) para hacer cualquiera de las conexiones de la forma siguiente:

- **Tomas AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R**
 - Conéctelas a las tomas de entrada de audio de un equipo opcional.
 - Conéctelas a otro sistema de audio para disfrutar de la función Fiesta en Cadena por cables (página 59).
- **Tomas AUDIO/PARTY CHAIN IN (TV) L/R**
 - Conéctelas a las tomas de salida de audio de un televisor o un equipo de audio/vídeo. El sonido se emite a través de este sistema.
 - Conéctelas a otro sistema de audio para disfrutar de la función Fiesta en Cadena por cables (página 59).

D Toma HDMI OUT (TV) ARC

Utilice un cable HDMI (no suministrado) para conectar a la toma HDMI IN de un televisor (página 22).

E Toma AC IN

Conecte el cable de alimentación de ca (suministrado) a la unidad, después a la toma de corriente de la pared.

La demostración comenzará automáticamente.

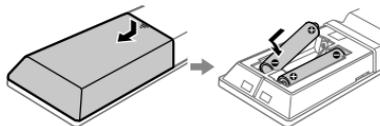
Si pulsa  para encender el sistema, la demostración finalizará.

Desactivación de la demostración

Para desactivar la demostración mientras el sistema está apagado, pulse DISPLAY repetidamente para seleccionar el modo de no visualización (Modo de ahorro de energía) (página 25).

Inserción de las pilas

Inserte las dos pilas R03 (tamaño AAA) suministradas, haciendo coincidir las polaridades como se muestra abajo.

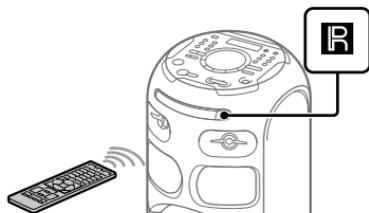


Nota

- No mezcle pilas viejas con nuevas o mezcle diferentes tipos de pilas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, retire las pilas para evitar daños por fuga del líquido de la pila y corrosión.

Para operar la unidad utilizando el mando a distancia

Apunte el mando a distancia hacia el sensor de mando a distancia de la unidad.

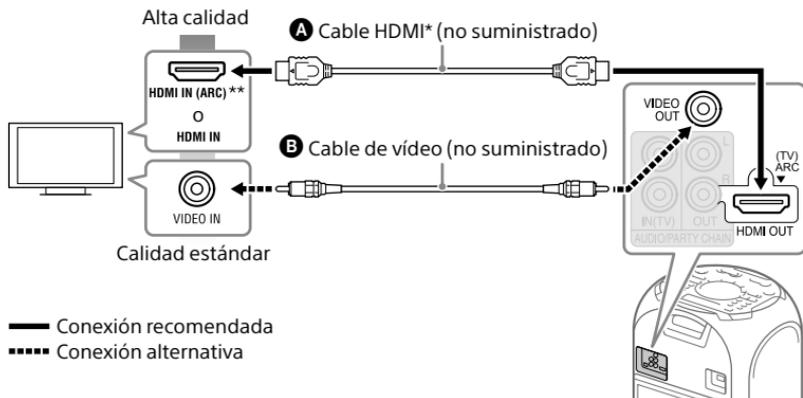


Conexión del televisor

Antes de conectar cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.

Para ver vídeo

Seleccione los métodos de conexión de acuerdo con las tomas de su televisor.

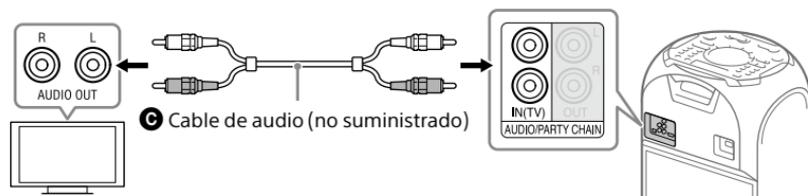


* Cable HDMI de alta velocidad con Ethernet

** Puede escuchar el sonido del televisor por medio del sistema si conecta el sistema a la toma HDMI IN (ARC) del televisor. La función Canal de retorno de audio (ARC) permite al televisor emitir sonido a través del sistema con una conexión HDMI, sin realizar una conexión de audio (conexión **C**) (página 23). Para ajustar la función Canal de retorno de audio (ARC) en este sistema, consulte [AUDIO RETURN CHANNEL] (página 39). Para comprobar la compatibilidad de la función Canal de retorno de audio (ARC) de su televisor, consulte el manual de instrucciones suministrado con su televisor.

Para escuchar el sonido del televisor por medio del sistema

Si no conecta el sistema a la toma HDMI IN (ARC) del televisor, haga esta conexión.



Para escuchar el sonido del televisor, pulse FUNCTION repetidamente para seleccionar "TV".

Sugerencia

- También puede disfrutar del sonido de equipo externo (reproductores de DVD, etc.) por medio del sistema conectando a la toma AUDIO/PARTY CHAIN IN (TV) como en la conexión ③ de arriba. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su equipo.
- Si el nivel de la emisión de audio del sistema es bajo cuando conecta el equipo externo, intente regulando los ajustes de emisión de audio en el equipo conectado. Puede que esto mejore el nivel de emisión de audio. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su equipo.

Si "CODE 01" y "SGNL ERR" aparecen en el visualizador de la unidad

Cuando las señales de entrada de audio al sistema sean distintas de las señales PCM lineal de 2 canales, aparecerán los mensajes "CODE 01" y "SGNL ERR" (indican que las señales de entrada de audio no se admiten) en el visualizador de la unidad.

En este caso, seleccione el modo de emisión de audio apropiado en el televisor para emitir señales de audio PCM lineal de 2 canales. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su televisor.

Cambio del sistema de color

(Excepto los modelos para Latinoamérica, Europa, y Rusia)

Ajuste el sistema de color a PAL o NTSC dependiendo del sistema de color de su televisor.

Cada vez que realice el procedimiento de abajo, el sistema de color cambiará de la forma siguiente:
NTSC ↔ PAL

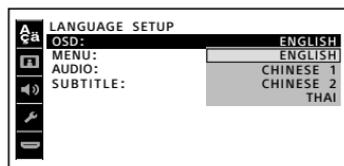
Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

- 1 Pulse  para encender el sistema.**
- 2 Pulse FUNCTION repetidamente para seleccionar "DVD/CD".**
- 3 Mantenga pulsados MEGA BASS y MIC ECHO durante más de 3 segundos.**
"NTSC" o "PAL" aparece en el visualizador.

Para realizar la configuración rápida

Antes de utilizar el sistema, puede hacer los ajustes básicos mínimos en la configuración rápida.

- 1 Encienda su televisor y seleccione la entrada de acuerdo con la conexión.**
- 2 Pulse  para encender el sistema.**
- 3 Pulse FUNCTION repetidamente para seleccionar "DVD/CD".**
Aparece el mensaje guía [Pulse ENTER para ejecutar AJUSTE RÁPIDO.] en la parte inferior de la pantalla del televisor.
- 4 Pulse  sin haber cargado un disco.**
Aparece [AJUSTE DE IDIOMA] en la pantalla del televisor. Los elementos visualizados pueden variar dependiendo del país o región.



- 5 Pulse  repetidamente para seleccionar un idioma, después pulse .**
Aparece [CONFIGURACIÓN DE VÍDEO] en la pantalla del televisor.

6 Pulse \uparrow/\downarrow repetidamente para seleccionar el ajuste que coincida con el tipo de su televisor, después pulse $\boxed{+}$.

Después de que aparezca [Ajuste rápido finalizado.] en la pantalla del televisor, el sistema estará listo para reproducir.

Para cambiar el ajuste manualmente

Consulte "Utilización del menú de configuración" (página 35).

Para abandonar la configuración rápida

Mantenga pulsado SHIFT y pulse SETUP.

Nota

El mensaje guía aparecerá cuando encienda el sistema por primera vez o después de realizar [RESTAURAR] (consulte "Restitución de los ajustes del menú de configuración a los ajustes predeterminados") (página 85).

Cambio del modo de visualización

Pulse DISPLAY repetidamente mientras el sistema está apagado.

Cada vez que pulse el botón, el modo de visualización cambiará de la forma siguiente:

Demostración

Los mensajes sobre las características principales de este sistema se desplazan a través del visualizador y la iluminación se enciende.

Para apagar la iluminación, pulse PARTY LIGHT.

Sin visualización (Modo de ahorro de energía)

El visualizador se apaga para conservar energía.

Reproducción de disco/USB

Antes de utilizar el dispositivo USB

Para ver dispositivos USB compatibles, consulte "Sitios web para ver dispositivos compatibles" (página 13).
(Puede utilizar sus dispositivos Apple con este sistema solamente por medio de la conexión BLUETOOTH).

Reproducción básica

DVD-V VIDEO CD C D DATA CD DATA DVD USB

1 Pulse **FUNCTION** repetidamente para seleccionar "DVD/CD" o "USB".

2 Prepare la fuente de reproducción.

Para la función DVD/CD:

Pulse **▲** en la unidad para abrir la bandeja de discos y cargue un disco con la cara de la etiqueta orientada hacia arriba en la bandeja de discos.



Cuando reproduzca un disco de 8 cm, tal como un CD sencillo, póngalo en el círculo interior de la bandeja.

Pulse **▲** en la unidad otra vez para cerrar la bandeja de discos.

No empuje con fuerza la bandeja de discos para cerrarla porque podrá ocasionar un mal funcionamiento.

Para la función USB:

Conecte un dispositivo USB al puerto Ψ (USB).

Nota

Puede utilizar un adaptador USB (no suministrado) para conectar el dispositivo USB a la unidad si el dispositivo USB no puede ser enchufado en el puerto Ψ (USB).

3 (**DATA CD DATA DVD USB** solamente)
Pulse **MEDIA MODE** repetidamente para seleccionar el tipo de multimedia ([MÚSICA]/[VIDEO]) que quiere.

4 Pulse **▶** para iniciar la reproducción.

Otras operaciones

Para	Haga esto
Detener la reproducción	Pulse ■ .
Hacer una pausa en la reproducción	Pulse .
Reanudar la reproducción o volver a la reproducción normal	Pulse ▶ .
Cancelar el punto de reanudación	Pulse ■ dos veces.
Seleccione una pista, archivo, capítulo o escena	Pulse ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción. O, mantenga pulsado SHIFT y pulse los botones numéricos, después pulse + . (La operación podrá estar prohibida por el disco o el dispositivo USB.)

Para utilizar el control por gestos durante la reproducción

Consulte “Utilización de control por gestos durante la reproducción” (página 53).

Para reproducir desde un archivo específico

- 1 Pulse **MEDIA MODE** repetidamente para seleccionar **[MÚSICA]** o **[VIDEO]**.
- 2 Pulse **SEARCH** para visualizar la lista de carpetas.



- 3 Pulse **▲/▼** repetidamente para seleccionar la carpeta que quiere.
- 4 Pulse **+** para visualizar la lista de archivos.



- 5 Pulse **▲/▼** repetidamente para seleccionar el archivo que quiere, después pulse **+**.

Otras operaciones de reproducción

DVD-V **VIDEO CD** **< D** **DATA CD** **DATA DVD** **USB**

Dependiendo del tipo de disco o archivo, es posible que la función no responda.

Para	Haga esto
Ver el menú de DVD	Pulse DVD/TUNER MENU .
Ver la lista de carpetas o la lista de archivos	Pulse SEARCH . Pulse SEARCH otra vez para ocultar la lista de carpetas o la lista de archivos.
Volver a la lista de carpetas cuando está en la lista de archivos	Pulse RETURN .
Localizar un punto rápidamente en avance rápido o retroceso rápido (Búsqueda con bloqueo)	Pulse ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción. Cada vez que pulse ◀◀ o ▶▶ , la velocidad de reproducción cambiará.
Ver cuadro por cuadro (Reproducción a cámara lenta)	Pulse , después pulse ◀◀ o ▶▶ . Cada vez que pulse ◀◀ o ▶▶ , la velocidad de reproducción cambiará.

Búsqueda de una pista específica

CD

Mantenga pulsado **SHIFT** y pulse los botones numéricos para seleccionar la pista que quiere reproducir, después pulse **[+]**.

Para buscar utilizando el botón **SEARCH**

- 1 Pulse **SEARCH** para visualizar la lista de pistas.
- 2 Pulse **↑/↓** repetidamente para seleccionar la pista que quiere reproducir, después pulse **[+]**.

Búsqueda de un título/capítulo/escena/pista/índice específico

DVD-V VIDEO CD

- 1 Pulse **SEARCH** repetidamente durante la reproducción para seleccionar el modo de búsqueda.
- 2 Mantenga pulsado **SHIFT** y pulse los botones numéricos para introducir el título, capítulo, escena, pista, o número de índice que quiere, después pulse **[+]**.

Comienza la reproducción.

Nota

- Para VIDEO CD con reproducción PBC, pulse **SEARCH** para buscar la escena.
- Para VIDEO CD sin reproducción PBC, pulse **SEARCH** para buscar la pista y el índice.

Para buscar un punto en particular utilizando el código de tiempo

DVD-V

- 1 Pulse **SEARCH** repetidamente durante la reproducción para seleccionar el modo de búsqueda por tiempo.
- 2 Mantenga pulsado **SHIFT** y pulse los botones numéricos para introducir el código de tiempo, después pulse **[+]**.

Ejemplo: Para encontrar una escena a 2 horas, 10 minutos, y 20 segundos a partir del principio, mantenga pulsado **SHIFT** y pulse 2, 1, 0, 2, 0 ([2:10:20]).

Si se equivoca, mantenga pulsado **SHIFT** y pulse **CLEAR** para cancelar el número.

Para buscar utilizando el menú de DVD

DVD-V

- 1 Pulse **DVD/TUNER MENU**.
- 2 Pulse **↑/↓/←/→**, o mantenga pulsado **SHIFT** y pulse los botones numéricos, para seleccionar el título o elemento que quiere reproducir, después pulse **[+]**.

Cambio de los ángulos de la cámara

DVD-V

Pulse **ANGLE** repetidamente durante la reproducción para seleccionar el ángulo de cámara que quiere.

Selección del ajuste de subtítulos

DVD-V

Pulse **SUBTITLE** repetidamente durante la reproducción para seleccionar el idioma de subtítulos que quiere u ocultar los subtítulos.

Cambio del idioma/sonido

DVD-V VIDEO CD C D DATA CD DATA DVD USA

Pulse **AUDIO** repetidamente durante la reproducción para seleccionar el formato o modo de audio que quiere.

DVD VIDEO

Puede seleccionar el formato de audio o el idioma cuando la fuente contiene múltiples formatos de audio o audio en varios idiomas. Cuando se visualizan 4 dígitos, estos indican un código de idioma. Consulte "Lista de códigos de idioma" (página 93) para confirmar qué idioma representa el código. Cuando el mismo idioma se visualice dos o más veces, el DVD VIDEO estará grabado en múltiples formatos de audio.

VIDEO CD/AUDIO CD/archivo de audio

Puede cambiar la salida de sonido.

- [ESTEREO]: El sonido estéreo estándar.
- [1/I]/[2/D]: El sonido monoaural del canal izquierdo o derecho.

SUPER VIDEO CD

- [1:ESTEREO]: El sonido estéreo de la pista de audio 1.
- [1:1/I]/[1:2/D]: El sonido monoaural del canal izquierdo o derecho de la pista de audio 1.
- [2:ESTEREO]: El sonido estéreo de la pista de audio 2.
- [2:1/I]/[2:2/D]: El sonido monoaural del canal izquierdo o derecho de la pista de audio 2.

Reproducción de un VIDEO CD con funciones PBC

VIDEO CD

Puede utilizar el menú PBC (Control de reproducción) para disfrutar de las funciones interactivas de VIDEO CD (VIDEO CD Versión 2.0 y Super VCD).

1 Pulse ► para reproducir un VIDEO CD con funciones PBC.

Aparece el menú PBC en la pantalla del televisor.

2 Mantenga pulsado SHIFT y pulse los botones numéricos para seleccionar el número de elemento que quiere, después pulse .

3 Continúe la reproducción de acuerdo con las instrucciones del menú.

Nota

La reproducción PBC se cancelará cuando se active la reproducción repetida.

Para cancelar la reproducción PBC

- 1 Pulse **◀◀** o **▶▶**, o mantenga pulsado **SHIFT** y pulse los botones numéricos, para seleccionar una pista cuando la reproducción esté parada.
- 2 Pulse **▶** o **+**.
La reproducción comienza desde la pista seleccionada.

Para volver a la reproducción PBC

Pulse **■** dos veces, después pulse **▶**.

Reproducción con reanudación de múltiples discos

DVD-V **VIDEO CD**

Este sistema puede almacenar puntos de reanudación de la reproducción de hasta 6 discos y reanudar la reproducción cuando usted inserta el mismo disco otra vez. Si almacena un punto de reanudación de la reproducción para el disco número 7, se borrará el punto de reanudación de la reproducción del primer disco.

Para activar esta función, ajuste **[REANUDACIÓN MULTIDISCO]** en **[CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA]** a **[SI]** (página 38).

Nota

Para reproducir desde el principio del disco, pulse **■** dos veces, después pulse **▶**.

Utilización del modo de reproducción

Reproducción en orden secuencial (Reproducción normal)

CD **DATA CD** **DATA DVD** **USB**

Cuando la reproducción esté parada, pulse **PLAY MODE** repetidamente.

■ Cuando se reproduce un disco

- **[DISCO]**: reproduce el disco.
- **[CARPETA]***: reproduce todos los archivos reproducibles en la carpeta especificada del disco.

* No se puede seleccionar para **AUDIO CD**.

■ Cuando se reproduce un dispositivo USB

- **[UN DISPOSITIVO USB]**: reproduce el dispositivo USB.
- **[CARPETA]**: reproduce todos los archivos reproducibles en la carpeta especificada del dispositivo USB.

Nota

- "FLDR" y "SHUF" se iluminan en el visualizador cuando la reproducción normal está ajustada a **[DISCO]** u **[UN DISPOSITIVO USB]**.
- "FLDR" se ilumina en el visualizador cuando la reproducción normal está ajustada a **[CARPETA]**.

Reproducción en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)

CD DATA CD DATA DVD USB

Cuando la reproducción esté parada, pulse **PLAY MODE** repetidamente.

■ Cuando se reproduce un disco

- [DISCO (ALEATORIO)]: reproduce aleatoriamente todos los archivos de audio del disco.
- [CARPETA (ALEATORIO)]*: reproduce aleatoriamente todos los archivos de audio en la carpeta especificada del disco.

* No se puede seleccionar para AUDIO CD.

■ Cuando se reproduce un dispositivo USB

- [UNDISPOSITIVOUSB(ALEATORIO)]: reproduce aleatoriamente todos los archivos de audio del dispositivo USB.
- [CARPETA (ALEATORIO)]: reproduce aleatoriamente todos los archivos de audio en la carpeta especificada del dispositivo USB.

Nota

- "SHUF" se ilumina en el visualizador cuando la reproducción aleatoria está ajustada a [DISCO (ALEATORIO)] o [UN DISPOSITIVO USB (ALEATORIO)].
- "FLDR" y "SHUF" se iluminan en el visualizador cuando la reproducción aleatoria está ajustada a [CARPETA (ALEATORIO)].
- La reproducción aleatoria no se puede realizar para archivos de vídeo.
- La reproducción aleatoria se cancela cuando:
 - abre la bandeja de discos.
 - realiza transferencia sincronizada.
 - cambia el modo multimedia.
- Es posible que la reproducción aleatoria se cancele cuando seleccione una carpeta o una pista para reproducir.

Reproducción repetidamente (Reproducción repetida)

DVD-V VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD USB

Pulse **REPEAT/FM MODE** repetidamente.

Dependiendo del tipo de disco o archivo, es posible que algunos ajustes no estén disponibles.

- [NO]: no reproduce repetidamente.
- [TODO]: repite todas las pistas o archivos en el modo de reproducción seleccionado.
- [DISCO]: repite todos los contenidos (DVD VIDEO y VIDEO CD solamente).
- [TITULO]: repite el título actual (DVD VIDEO solamente).
- [CAPITULO]: repite el capítulo actual (DVD VIDEO solamente).
- [PISTA]: repite la pista actual.
- [ARCHIVO]: repite el archivo de vídeo actual.

Para cancelar la reproducción repetida

Pulse REPEAT/FM MODE repetidamente para seleccionar [NO].

Nota

- “” se ilumina en el visualizador cuando la reproducción repetida está ajustada a [TODO] o [DISCO].
- “” se ilumina en el visualizador cuando la reproducción repetida está ajustada a [TITULO], [CAPITULO], [PISTA] o [ARCHIVO].
- No se puede realizar reproducción repetida con VIDEO CD durante la reproducción PBC.
- Dependiendo del DVD VIDEO, es posible que no pueda realizar reproducción repetida.
- La reproducción repetida se cancela cuando usted
 - abre la bandeja de discos.
 - apaga el sistema (DVD VIDEO y VIDEO CD solamente).
 - cambia la función (DVD VIDEO y VIDEO CD solamente).
 - realiza transferencia sincronizada.
 - cambia el modo multimedia.

Restricción de la reproducción de los discos (Control parental)

DVD-V

Puede restringir la reproducción de DVD VIDEO de acuerdo con un nivel predeterminado. Las escenas se pueden saltar o reemplazar con escenas diferentes.

- 1 Cuando la reproducción esté parada, mantenga pulsado SHIFT y pulse SETUP.**
- 2 Pulse / repetidamente para seleccionar [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA] y pulse .**
- 3 Pulse / repetidamente para seleccionar [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA], después pulse .**
- 4 Mantenga pulsado SHIFT y pulse los botones numéricos para introducir o reintroducir su contraseña de 4 dígitos, después pulse .**
- 5 Pulse / repetidamente para seleccionar [ESTANDAR], después pulse .**

6 Pulse \uparrow/\downarrow repetidamente para seleccionar un área geográfica como nivel de limitación de la reproducción, después pulse $\boxed{+}$.

Se selecciona el área.

Cuando seleccione [OTROS \rightarrow], introduzca el código de área para el área geográfica que quiere de acuerdo con la "Lista de códigos de área del control parental" (página 94) manteniendo pulsado SHIFT y pulse los botones numéricos.

7 Pulse \uparrow/\downarrow repetidamente para seleccionar [NIVEL], después pulse $\boxed{+}$.

8 Pulse \uparrow/\downarrow repetidamente para seleccionar el nivel que quiere, después pulse $\boxed{+}$.

Cuanto más bajo sea el nivel, más estricta será la limitación.

Para desactivar la función de control parental

Ajuste [NIVEL] a [NO] en el Paso 8.

Para reproducir un disco para el que se ha ajustado el control parental

1 Cargue el disco y pulse \blacktriangleright .

Aparece la visualización para la introducción de su contraseña en la pantalla del televisor.

2 Mantenga pulsado SHIFT y pulse los botones numéricos para introducir o reintroducir su contraseña de 4 dígitos, después pulse $\boxed{+}$.

El sistema comienza a reproducir.

Si olvida su contraseña

Retire el disco y repita los Pasos 1 al 3 de "Restricción de la reproducción de los discos (Control parental)" (página 32). Mantenga pulsado SHIFT y pulse los botones numéricos para introducir una contraseña "199703", después pulse $\boxed{+}$.

Siga las instrucciones en pantalla e introduzca una contraseña de 4 dígitos nueva. Después, vuelva a cargar el disco y pulse \blacktriangleright .

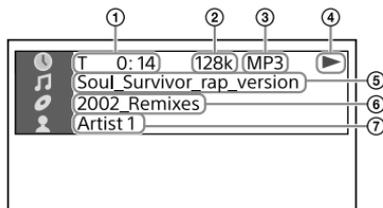
Necesita introducir su contraseña nueva otra vez.

Visualización de información de un disco y dispositivo USB

DVD-V VIDEO CD C D DATA CD DATA DVD USB

Información en la pantalla del televisor

Mantenga pulsado **SHIFT** y pulse **DISPLAY** repetidamente durante la reproducción.



- 1 **Información de la reproducción**
Tiempo de reproducción y tiempo restante
- 2 **Velocidad de bits**
- 3 **Tipo de archivo**
- 4 **Estado de la reproducción**
- 5 **Nombre del título*/pista/archivo****
- 6 **Nombre del álbum*/carpeta**/ número de capítulo/índice**
- 7 **Nombre del artista*, ****
Aparece cuando se está reproduciendo un archivo de audio.

* Si un archivo de audio tiene una etiqueta ID3, el sistema visualizará el nombre del álbum/nombre del título/nombre del artista en la información de etiqueta ID3. El sistema puede admitir ID3 versión 1.0/1.1/2.2/2.3.

** Si el nombre contiene caracteres que no se pueden visualizar, esos caracteres se visualizarán como “_”.

Nota

- Dependiendo de la fuente que se esté reproduciendo,
 - es posible que alguna información no se visualice.
 - es posible que algunos caracteres no se visualicen.
- Dependiendo del modo de reproducción, es posible que la información visualizada sea diferente.

Para visualizar la información del formato de audio en DVD VIDEO y archivos de vídeo

Pulse **AUDIO** repetidamente durante la reproducción.

Información en el visualizador

Pulse DISPLAY repetidamente cuando el sistema esté encendido. Puede ver la información de la forma siguiente:

- tiempo de reproducción/tiempo restante de pista, título, capítulo
- número de escena
- nombre de archivo, nombre de carpeta
- información de título, artista, y álbum

Nota

- Es posible que el nombre del disco o el nombre de la pista no se visualice dependiendo de los caracteres.
- Es posible que el tiempo de reproducción de archivos de audio y archivos de vídeo no se visualice correctamente.
- El tiempo de reproducción transcurrido para un archivo de audio codificado utilizando una VBR (velocidad de bits variable) no se visualiza correctamente.

Utilización del menú de configuración

Puede hacer varios ajustes a elementos tales como la imagen y el sonido.

Los elementos visualizados varían dependiendo del país o región.

Nota

Los ajustes de reproducción almacenados en el disco tendrán prioridad sobre los ajustes del menú de configuración. Por consiguiente, es posible que algunos de los ajustes del menú de configuración no se realicen.

1 Cuando la reproducción esté parada en la función DVD/CD o USB, mantenga pulsado SHIFT y pulse SETUP.

Aparece el menú de configuración en la pantalla del televisor.

2 Pulse $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ repetidamente para seleccionar [AJUSTE DE IDIOMA], [CONFIGURACIÓN DE VÍDEO], [AJUSTE AUDIO], [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA] o [AJUSTE HDMI], después pulse $\boxed{+}$.

3 Pulse $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ repetidamente para seleccionar el elemento que quiere, después pulse $\boxed{+}$.

4 Pulse $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ repetidamente para seleccionar el ajuste que quiere, después pulse $\boxed{+}$.

Se selecciona el ajuste y se completa la configuración.

Para salir del menú

Mantenga pulsado SHIFT y pulse SETUP.

Ajuste del idioma - [AJUSTE DE IDIOMA]

[MENU PANTALLA]

Ajusta el idioma de la visualización en pantalla.

[MENU]

DVD-V

Ajusta el idioma para el menú de DVD.

[AUDIO]

DVD-V

Cambia el idioma de la pista de sonido.

Cuando seleccione [ORIGINAL], se seleccionará el idioma al que se haya dado prioridad en el disco.

[SUBTITULO]

DVD-V

Cambia el idioma de los subtítulos grabados en el DVD VIDEO.

Cuando seleccione [SEGUIMIENTO AUDIO], el idioma para los subtítulos cambiará de acuerdo con el idioma que usted haya seleccionado para la pista de sonido.

Nota

Si selecciona [OTROS \rightarrow] en [MENU], [AUDIO], y [SUBTITULO], introduzca un código de idioma de la "Lista de códigos de idioma" (página 93) utilizando los botones numéricos.



Ajuste de la pantalla del televisor – [CONFIGURACIÓN DE VÍDEO]

[TIPO TV]

DVD-V

[16:9]: Selecciona esto cuando conecta un televisor de pantalla panorámica o un televisor con función de modo panorámico.



[4:3 TIPO BUZÓN]: Selecciona esto cuando conecta un televisor de pantalla 4:3 que no tiene función de modo panorámico. Este ajuste visualiza una imagen panorámica con bandas negras en las partes superior e inferior.



[4:3 EXPLO PAN]: Selecciona esto cuando conecta un televisor de pantalla 4:3 que no tiene función de modo panorámico. Este ajuste visualiza una imagen de altura completa en toda la pantalla, con los laterales recortados.



[SALIDA 4:3]

DVD-V

[COMPLETO]: Selecciona esto cuando conecta un televisor con función de modo panorámico. Visualiza una imagen de pantalla 4:3 en relación de aspecto 16:9 incluso en un televisor de pantalla panorámica.

[NORMAL]: Cambia el tamaño de imagen para hacer coincidir el tamaño de pantalla con la relación de aspecto de la imagen original. Este ajuste visualiza bandas negras en los lados izquierdo y derecho si visualiza una imagen de pantalla 4:3.



[SISTEMA COLOR(VÍDEO CD)]

(Excepto los modelos para Latinoamérica, Europa, y Rusia)

VÍDEO CD

Ajuste el sistema de color (PAL o NTSC).

[AUTO]: Emite la señal de vídeo de acuerdo con el sistema de color del disco. Selecciona este ajuste si su televisor utiliza un sistema DUAL.

[PAL]: Cambia la señal de vídeo de un disco NTSC y la emite en sistema PAL.

[NTSC]: Cambia la señal de vídeo de un disco PAL y la emite en sistema NTSC.

Para ver detalles, consulte "Cambio del sistema de color" (página 24).

[NIVEL NEGRO DE SEÑAL]

(Modelo para Latinoamérica solamente)

Selecciona el nivel de negro (nivel de configuración) para las señales de vídeo emitidas por la toma VIDEO OUT.

[SI]: Ajusta el nivel de negro de la señal emitida al nivel estándar.

[NO]: Reduce el nivel de negro estándar. Utilice esto cuando la imagen se vuelva muy blanca.

[MODO PAUSA]**DVD-V**

[AUTO]: La imagen, incluidos los motivos que se mueven dinámicamente, se emite sin fluctuaciones. Normalmente seleccione este ajuste.

[FOTOGRAMA]: La imagen, incluidos los motivos que no se mueven dinámicamente, se emite en alta resolución.

**Ajuste de las opciones de audio - [AJUSTE AUDIO]****[AUDIO DRC] (Compresión de gama dinámica)****DVD-V**

Útil para ver películas a un volumen bajo por la noche.

[NO]: Apagado.

[ESTANDAR]: La gama dinámica se comprime como pretendió el ingeniero de grabación.

[SELECCION PISTA]**DVD-V**

Da prioridad a la pista de sonido que contiene el mayor número de canales cuando se reproduce un DVD VIDEO en el que hay grabados múltiples formatos de audio (PCM, audio MPEG, o Dolby Digital).

[NO]: No se da prioridad.

[AUTO]: Se da prioridad.

[A/V SYNC]**DVD-V VIDEO CD DATA CD DATA DVD**

(Archivos de vídeo solamente)

[NO]: No ajusta.

[SI]: Ajusta el retardo entre imagen y sonido cuando el sonido no se sincroniza con la imagen visualizada.

[MEZCLA]**DVD-V**

Selecciona la señal de emisión de audio para reproducir un audio multicanal.

[NORMAL]: Emite audio multicanal en una señal estéreo de 2 canales.

[DOLBY SURROUND]: Emite audio multicanal en una señal envolvente de 2 canales.

[Nota]

Esta función solo responde para la toma HDMI OUT (TV) ARC.



Ajuste del sistema – [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA]

[SALVA PANTALLA]

El protector de pantalla ayudará a evitar que su dispositivo de visualización resulte dañado (imagen fantasma). Pulse \triangleleft +/- para salir del protector de pantalla.

[SI]: La imagen del protector de pantalla aparece si no se utiliza el sistema durante unos 15 minutos.

[NO]: Desactiva la función. La imagen del protector de pantalla no aparece.

[FONDO]

Selecciona el color o imagen de fondo que se va a visualizar en la pantalla del televisor.

[IMAGEN ÍNDICE]: La imagen de portada (imagen fija) grabada en el disco aparece en el fondo.

[GRÁFICOS]: Una imagen predeterminada almacenada en el sistema aparece en el fondo.

[AZUL]: El color de fondo es azul.

[NEGRO]: El color de fondo es negro.

[REPRODUCCIÓN PROHIBIDA]

Ajusta las restricciones de reproducción. Para ver detalles, consulte “Restricción de la reproducción de los discos (Control parental)” (página 32).

[REANUDACIÓN MULTIDISCO]



[SI]: Guarda el punto de reanudación de la reproducción en la memoria para hasta 6 discos.

[NO]: La reproducción se inicia en el punto de reanudación de la reproducción solamente para el disco que actualmente está en el sistema.

[RESTAURAR]

Devuelve los ajustes del menú de configuración a los ajustes predeterminados. Para ver detalles, consulte “Restitución de los ajustes del menú de configuración a los ajustes predeterminados” (página 85).



Ajuste de las opciones de HDMI – [AJUSTE HDMI]

[RESOLUCIÓN HDMI]

Selecciona la resolución de emisión del televisor cuando el televisor está conectado por medio del cable HDMI.

[AUTO(1920x1080p)]: Emite señales de vídeo de acuerdo con la resolución del televisor.

[1920x1080i]/[1280x720p]/

[720x480p]*/[720x480/576p]:**

Emite señales de vídeo de acuerdo con el ajuste de resolución seleccionado.

* Modelos para Latinoamérica solamente.

** Para otros modelos.

[YCbCr/RGB(HDMI)]

[YCbCr]: Emite señales de vídeo YCbCr.

[RGB]: Emite señales de vídeo RGB.

[AUDIO(HDMI)]

[AUTO]: Emite señales de audio en el formato original por la toma HDMI OUT (TV) ARC.

[PCM]: Emite señales PCM lineal de 2 canales por la toma HDMI OUT (TV) ARC.

[CONTROL POR HDMI]

[SI]: La función Control por HDMI está habilitada. Puede realizar operaciones mutuamente entre el sistema y el televisor conectado con un cable HDMI.

[NO]: Apagado.

[AUDIO RETURN CHANNEL]

Ajuste esta función cuando el sistema esté conectado a la toma HDMI IN de un televisor que es compatible con la función Canal de retorno de audio (ARC). Esta función está disponible cuando ajusta **[CONTROL POR HDMI]** a **[SI]**.

[SI]: Puede escuchar el sonido del televisor por los altavoces del sistema.

[NO]: Apagado.

[MODO ESPERA VINCULADO A TV]

Esta función está disponible cuando ajusta **[CONTROL POR HDMI]** a **[SI]**.

[AUTO]: Cuando apague el televisor, el sistema se apagará automáticamente en las condiciones siguientes:

- Mientras reproduce video en la función DVD/CD o USB.
- Cuando la reproducción de audio está detenida en la función DVD/CD o USB.
- Cuando está seleccionada la función TV.

[SI]: El sistema se apaga automáticamente cuando se apaga el televisor independientemente de la función.

[NO]: El sistema no se apaga cuando se apaga el televisor.

Transferencia USB**Antes de utilizar el dispositivo USB**

Para ver dispositivos USB compatibles, consulte “Sitios web para ver dispositivos compatibles” (página 13).

(Puede utilizar sus dispositivos Apple con este sistema solamente por medio de la conexión BLUETOOTH).

Transferencia de música

Puede transferir música de un disco (AUDIO CD o disco MP3 solamente) a un dispositivo USB conectado al puerto Ψ (USB).

El formato de audio de los archivos transferidos por este sistema es MP3.

Nota

- No retire el dispositivo USB durante las operaciones de transferencia o borrado. Si lo hace podrán estropearse los datos del dispositivo USB o dañarse el propio dispositivo USB.
- Los archivos MP3 se transfieren con la misma velocidad de bits que los archivos originales.
- Cuando transfiera desde AUDIO CD, puede seleccionar la velocidad de bits antes de transferir.
- Las operaciones de transferencia USB y borrado no están permitidas cuando la bandeja de discos está abierta.

Nota sobre los contenidos protegidos por los derechos de autor

La música transferida será solo para uso privado. Para utilizar la música con otros fines se requiere el permiso de los propietarios de los derechos de autor.

Para seleccionar la velocidad de bits

Puede seleccionar una velocidad de bits más alta para transferir música con mejor calidad.

1 Pulse **OPTIONS**.

El menú de opciones aparece en el visualizador.

2 Pulse **↕/↔** repetidamente para seleccionar "BIT RATE", después pulse **+**.

3 Pulse **↕/↔** repetidamente para seleccionar la velocidad de bits que quiere, después pulse **+**.

- "128 KBPS": los archivos MP3 codificados tienen un tamaño de archivo más pequeño y calidad de audio más baja.
- "256 KBPS": los archivos MP3 codificados tienen un tamaño de archivo más grande y calidad de audio más alta.

Para salir del menú de opciones, pulse **OPTIONS**.

Transferencia de música de un disco

Puede transferir música a un dispositivo USB conectado al puerto **ψ** (USB) de la forma siguiente:

- Transferencia sincronizada: transfiere todas las pistas o archivos MP3 de un disco a USB.
- Transferencia REC1: transfiere una sola pista o archivo MP3 durante la reproducción.

1 Conecte un dispositivo USB transferible al puerto **ψ** (USB).

Nota

Puede utilizar un adaptador USB (no suministrado) para conectar el dispositivo USB a la unidad si el dispositivo USB no se puede enchufar en el puerto **ψ** (USB).

2 Pulse **FUNCTION** repetidamente para seleccionar "DVD/CD", después cargue un disco.

3 Prepare la fuente de sonido.

Transferencia sincronizada:

Si el sistema comienza a reproducir automáticamente, pulse **■** dos veces para parar la reproducción completamente.

Cuando la reproducción esté parada, pulse **PLAY MODE** repetidamente para seleccionar el modo de reproducción que quiere.

Nota

Si empieza a transferir en reproducción aleatoria o reproducción repetida, el modo de reproducción seleccionado cambiará a reproducción normal automáticamente.

Transferencia REC1:

Seleccione la pista o archivo MP3 que quiere transferir, después comience la reproducción.

4 Pulse **REC TO USB**.

Aparece "PUSH ENTER" en el visualizador.

5 Pulse .

Comienza la transferencia, después aparece "DO NOT REMOVE" en el visualizador. No retire el dispositivo USB hasta que se haya completado la transferencia.

Cuando se completa la transferencia, el sistema realiza lo siguiente:

Transferencia sincronizada:

El disco se detiene automáticamente.

Transferencia REC1:

El disco continúa reproduciendo la pista o archivo siguiente.

Para detener la transferencia

Pulse .

Notas sobre la transferencia

- No se pueden transferir archivos MP3 de un disco formateado con UDF (Formato de disco universal) al dispositivo USB.
- Durante la transferencia, no se emite sonido.
- La información CD-TEXT no se transfiere a los archivos MP3 creados.
- La transferencia se detendrá automáticamente si:
 - El dispositivo USB se queda sin espacio durante la transferencia.
 - El número de archivos de audio o carpetas del dispositivo USB alcanza el límite que el sistema puede reconocer.
- Si una carpeta o archivo que está intentando transferir ya existe en el dispositivo USB con el mismo nombre, se añadirá un número secuencial después del nombre sin sobrescribir la carpeta o el archivo original.

- Las operaciones siguientes no se pueden realizar durante la transferencia:
 - Expulsar el disco.
 - Seleccionar otra pista o archivo.
 - Hacer una pausa en la reproducción o encontrar un punto en la pista o archivo.
 - Cambiar la función.
- Cuando transfiera música a un WALKMAN® utilizando "Media Manager for WALKMAN", asegúrese de transferir en formato MP3.
- Cuando conecte un WALKMAN® al sistema, asegúrese de conectarlo después de que haya desaparecido la visualización "Creating Library" o "Creating Database" en el WALKMAN®.

Reglas de generación de carpetas y archivos

Número máximo de archivos MP3 que se pueden generar

- 298 carpetas
- 650 archivos en una carpeta
- 650 archivos en la carpeta REC1-CD o REC1-MP3

Estos números podrán variar dependiendo de la configuración de los archivos o carpetas.

Cuando se transfiera a un dispositivo USB, se crea una carpeta "MUSIC" directamente debajo de "ROOT". Dentro de esta carpeta "MUSIC" se generan carpetas y archivos de acuerdo con el método de transferencia y la fuente de la forma siguiente:

Transferencia sincronizada

■ Cuando se transfieren todas las pistas de un AUDIO CD

Nombre de carpeta: "CDDA0001"*
Nombre de archivo: "TRACK001"*

■ Cuando se transfieren archivos MP3 de un disco

Nombre de carpeta: Igual que la fuente
Nombre de archivo: Igual que la fuente

Transferencia REC1

■ Cuando se transfiere una pista de un AUDIO CD

Nombre de carpeta: "REC1-CD"
Nombre de archivo: "TRACK001"*

■ Cuando se transfiere un archivo MP3 de un disco

Nombre de carpeta: "REC1-MP3"
Nombre de archivo: Igual que la fuente

* Después se asignan números de carpeta y de archivo en serie.

Borrado de archivos de audio o carpetas de un dispositivo USB

1 Pulse FUNCTION repetidamente para seleccionar "USB".

2 Pulse MEDIA MODE repetidamente para seleccionar [MÚSICA].

3 Cuando la reproducción esté parada, pulse OPTIONS.

El menú de opciones aparece en el visualizador.

4 Pulse \uparrow/\downarrow repetidamente para seleccionar "ERASE", después pulse \oplus .

La lista de carpetas se visualiza en la pantalla del televisor.

5 Pulse \uparrow/\downarrow repetidamente para seleccionar una carpeta, después pulse \oplus .

La lista de archivos se visualiza en la pantalla del televisor.

6 Pulse \uparrow/\downarrow repetidamente para seleccionar un archivo de audio que quiere borrar, después pulse \oplus .

Si quiere borrar todos los archivos de audio en la carpeta, seleccione [TODAS LAS PISTAS] en la lista.

Aparecen "FOLDER ERASE" o "TRACK ERASE" y "PUSH ENTER" en el visualizador.

Para cancelar operaciones de borrado, pulse ■.

7 Pulse \oplus .

Aparece "COMPLETE" en el visualizador.

Para salir del menú de opciones, pulse ■.

Nota

- Puede borrar el archivo de audio admitido, archivo de formato MP4 y archivo de formato 3GP solamente.
- No se pueden borrar archivos de audio o carpetas cuando ha sido seleccionada la reproducción aleatoria. Ajuste el modo de reproducción a reproducción normal antes de borrar.
- La operación de borrado no está permitida cuando la bandeja de discos está abierta.

Sintonizador

Escuchar la radio

1 Pulse **FUNCTION** repetidamente para seleccionar "TUNER FM".

2 Sintonice una emisora.

Para búsqueda automática:

Mantenga pulsado TUNING +/- hasta que la frecuencia comience a cambiar en el visualizador.

La búsqueda se detendrá automáticamente cuando se sintonice una emisora. "ST" (para programas FM estéreo solamente) se ilumina en el visualizador.

Si la búsqueda no se detiene, pulse **■** para detener la búsqueda.

Después, realice la sintonización manual (abajo).

Para sintonización manual:

Pulse TUNING +/- repetidamente para sintonizar la emisora que quiere.

Nota

Cuando sintonice una emisora de FM que ofrezca servicios RDS, las emisiones proveerán información tal como el nombre del servicio o el nombre de la emisora. Puede comprobar la información RDS pulsando DISPLAY repetidamente.

Sugerencia

Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil, pulse REPEAT/FM MODE repetidamente hasta que "ST" desaparezca del visualizador. Perderá el efecto estéreo, pero la recepción mejorará.

Presintonización de emisoras de radio

Puede almacenar hasta 20 emisoras de FM como emisoras favoritas.

1 Sintonice la emisora que quiere.

2 Pulse DVD/TUNER MENU.

3 Pulse **↕/↕** repetidamente para seleccionar el número de presintonía que quiere, después pulse **+**.

"COMPLETE" aparece en el visualizador y la emisora se almacena.

Si ya hay asignada otra emisora al número de presintonía seleccionado, esa emisora será reemplazada con la nueva.

Para escuchar la emisora presintonizada

Pulse PRESET +/- repetidamente para seleccionar el número de presintonía que quiere.

Alternativamente, mantenga pulsado SHIFT y pulse los botones numéricos, después pulse **+**.

Conexión BLUETOOTH

Acerca de la tecnología inalámbrica BLUETOOTH

BLUETOOTH es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite la comunicación inalámbrica de datos entre dispositivos digitales.

Versión, perfiles y códecs BLUETOOTH admitidos

Para ver detalles, consulte "Sección de BLUETOOTH" (página 91).

Dispositivos BLUETOOTH compatibles

Para ver detalles, consulte "Sitios web para ver dispositivos compatibles" (página 13).

Acerca del indicador BLUETOOTH

El indicador BLUETOOTH de la unidad se ilumina o parpadea en azul para mostrar el estado de BLUETOOTH.

Estado del sistema	Estado del indicador
BLUETOOTH en espera	Parpadeando lentamente
BLUETOOTH emparejando	Parpadeando rápidamente
La conexión BLUETOOTH está establecida	Encendido

Emparejamiento de este sistema con un dispositivo BLUETOOTH

El emparejamiento es una operación en la que los dispositivos BLUETOOTH se registran entre sí de antemano. Una vez realizada una operación de emparejamiento, no es necesario realizarla otra vez.

Si su dispositivo es un smartphone compatible con NFC, el procedimiento de emparejamiento manual no es necesario. (Consulte "Conexión BLUETOOTH con un toque mediante NFC" (página 47).)

- 1 Ponga el dispositivo BLUETOOTH dentro de 1 metro de la unidad.**
- 2 Pulse FUNCTION repetidamente para seleccionar "BLUETOOTH".**

Sugerencia

- Cuando no hay información de emparejamiento en el sistema (por ejemplo, cuando usted utiliza la función BLUETOOTH por primera vez después de adquirirlo), "PAIRING" parpadea en el visualizador y el sistema entra en el modo de emparejamiento. Proceda con el Paso 4.
- Si el sistema está conectado a un dispositivo BLUETOOTH, pulse BLUETOOTH en la unidad para terminar la conexión.

- 3 Mantenga pulsado – PAIRING en la unidad durante 2 o más segundos.**

"PAIRING" parpadea en el visualizador.

4 Realice el procedimiento de emparejamiento en el dispositivo BLUETOOTH.

Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo BLUETOOTH.

5 Seleccione "MHC-V41D" en el visualizador del dispositivo BLUETOOTH.

Realice este paso dentro de 5 minutos, de lo contrario, el emparejamiento se cancelará. En este caso, repita desde el Paso 3.

Nota

Si se requiere una clave de acceso en el dispositivo BLUETOOTH introduzca "0000". La "clave de acceso" puede denominarse "código de acceso", "código PIN", "número PIN", o "contraseña".

6 Establezca la conexión con el dispositivo BLUETOOTH.

Cuando se completa el emparejamiento y se establece la conexión BLUETOOTH, aparece el nombre del dispositivo BLUETOOTH en el visualizador.

Dependiendo del dispositivo BLUETOOTH, la conexión podrá iniciarse automáticamente después de completarse el emparejamiento. Puede comprobar la dirección del dispositivo BLUETOOTH pulsando DISPLAY repetidamente.

Nota

- Puede emparejar hasta 8 dispositivos BLUETOOTH. Si se empareja el 9º dispositivo BLUETOOTH, el dispositivo emparejado más antiguo será borrado.
- Si quiere emparejar con otro dispositivo BLUETOOTH, repita los Pasos 1 al 6.
- Si el último dispositivo BLUETOOTH conectado está cerca, se establecerá una conexión BLUETOOTH automáticamente y el nombre del dispositivo BLUETOOTH aparecerá en el visualizador.

Para cancelar la operación de emparejamiento

Mantenga pulsado **PAIRING** en la unidad durante 2 o más segundos hasta que aparezca "BLUETOOTH" en el visualizador.

Para borrar la información de emparejamiento

Puede borrar toda la información de emparejamiento restaurando el sistema. Consulte "Restauración del sistema" (página 84).

Nota

Después de restaurar el sistema, es posible que se no pueda conectar con su iPhone/iPod touch. En este caso, borre la información de emparejamiento para el sistema en su iPhone/iPod touch, y después realice la operación de emparejamiento otra vez.

Reproducción de música desde un dispositivo BLUETOOTH

Puede disfrutar escuchando música del dispositivo BLUETOOTH y controlar la reproducción del dispositivo BLUETOOTH utilizando los botones de la unidad o del mando a distancia.

Compruebe lo siguiente antes de reproducir música:

— La función BLUETOOTH del dispositivo BLUETOOTH está activada.

— El emparejamiento ha sido completado (página 44).

Una vez que el sistema y el dispositivo BLUETOOTH están conectados, puede controlar la reproducción pulsando **▶**, **||**, **■**, **◀▶** y **◀◀▶▶**.

1 Pulse **BLUETOOTH** en la unidad para seleccionar la función **BLUETOOTH**.

Aparece "BLUETOOTH" en el visualizador.

2 Establezca la conexión con el dispositivo **BLUETOOTH**.

Pulse **BLUETOOTH** en la unidad para conectar al último dispositivo **BLUETOOTH** conectado.

Realice la conexión **BLUETOOTH** desde el dispositivo **BLUETOOTH** si el dispositivo no se conecta.

Una vez establecida la conexión, el nombre del dispositivo **BLUETOOTH** aparece en el visualizador.

3 Pulse **▶** para iniciar la reproducción.

Dependiendo del dispositivo **BLUETOOTH**,

- Es posible que necesite pulsar **▶** dos veces.
- Es posible que necesite comenzar la reproducción de una fuente de audio en el dispositivo **BLUETOOTH**.

4 Ajuste el volumen.

Ajuste el volumen del dispositivo **BLUETOOTH** primero. Si el nivel de volumen es todavía muy bajo, ajuste el nivel de volumen en el sistema.

Nota

Cuando el sistema no esté conectado a ningún dispositivo **BLUETOOTH**, el sistema se conectará automáticamente al último dispositivo **BLUETOOTH** conectado cuando pulse **BLUETOOTH** en la unidad o **▶**.

Para utilizar el control por gestos durante la reproducción

Consulte "Utilización de control por gestos durante la reproducción" (página 53).

Para terminar la conexión **BLUETOOTH**

Pulse **BLUETOOTH** en la unidad. "BLUETOOTH" aparece en el visualizador.

Nota

Dependiendo del dispositivo **BLUETOOTH**, la conexión **BLUETOOTH** podrá ser terminada automáticamente cuando detenga la reproducción.

Conexión de este sistema con múltiples dispositivos **BLUETOOTH** (Conexión de múltiples dispositivos)

Al sistema se pueden conectar hasta 3 dispositivos **BLUETOOTH** al mismo tiempo con una conexión **A2DP/AVRCP**.

Antes de emparejar dispositivos **BLUETOOTH** subsiguientes, asegúrese de que la función **BLUETOOTH** está seleccionada en el sistema y que el primer sistema **BLUETOOTH** está conectado al sistema.

Para emparejar un segundo o tercer dispositivo

Repita los Pasos 1 al 6 de “Emparejamiento de este sistema con un dispositivo BLUETOOTH” (página 44).

Para cambiar la fuente de reproducción

Durante la reproducción desde un dispositivo BLUETOOTH conectado, inicie la reproducción en otro dispositivo BLUETOOTH conectado. El sistema emitirá el sonido del dispositivo de reproducción más reciente.

Nota

- Es posible que las operaciones varíen dependiendo de los dispositivos BLUETOOTH. Es posible que un dispositivo BLUETOOTH no se pueda conectar dependiendo de la combinación de dispositivos. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de los dispositivos.
- Si intenta conectar un cuarto dispositivo BLUETOOTH, el dispositivo de reproducción más antiguo se desconectará.
- Dependiendo de los dispositivos BLUETOOTH, es posible que no pueda hacer tres conexiones BLUETOOTH al mismo tiempo.
- No se puede establecer una conexión de múltiples dispositivos cuando está utilizando la función Fiesta en Cadena inalámbrica, la función Adición de Altavoces o la función de llamada con manos libres.

Para desconectar cualquier dispositivo BLUETOOTH de una conexión de múltiples dispositivos

Termine la conexión BLUETOOTH en el dispositivo BLUETOOTH que quiere desconectar.

Para desconectar todos los dispositivos BLUETOOTH de una conexión de múltiples dispositivos

Pulse BLUETOOTH en la unidad.

Conexión BLUETOOTH con un toque mediante NFC

NFC (Comunicación de campo cercano) es una tecnología que permite la comunicación inalámbrica de corto alcance entre varios dispositivos, como smartphones y etiquetas IC. Cuando toque el sistema con un smartphone compatible con NFC, el sistema automáticamente:

- se enciende en la función BLUETOOTH.
- completa el emparejamiento y la conexión BLUETOOTH.

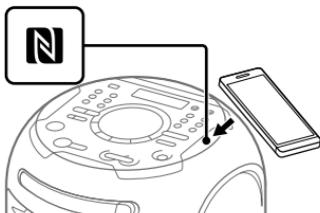
Smartphones compatibles

Smartphones con la función NFC incorporada (Sistema operativo: Android 2.3.3 o posterior, excluido Android 3.x)

Nota

- El sistema solamente puede reconocer y conectar a un smartphone compatible con NFC al mismo tiempo. Si intenta conectar otro smartphone compatible con NFC al sistema, el smartphone compatible con NFC conectado actualmente se desconectará.
- Dependiendo de su smartphone compatible con NFC, es posible que necesite activar la función NFC del smartphone de antemano. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones del smartphone.

- 1 Toque con el smartphone la marca N en la unidad hasta que el smartphone responda al sistema.



Complete la conexión siguiendo las instrucciones visualizadas en el smartphone.

Cuando la conexión BLUETOOTH esté establecida, el nombre del smartphone aparecerá en el visualizador.

- 2 Inicie la reproducción de una fuente de audio en el smartphone.

Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo BLUETOOTH.

Sugerencia

Si el emparejamiento BLUETOOTH falla, intente lo siguiente.

- Retire el smartphone de la funda si está utilizando una funda para smartphone disponible en el comercio.
- Toque con el smartphone la marca N en la unidad otra vez.
- Desbloquee la pantalla del smartphone.

Para terminar la conexión BLUETOOTH

Toque con el smartphone la marca N en la unidad otra vez.

Ajuste de los códecs de audio BLUETOOTH

Puede habilitar el códec AAC, LDAC o SBC en el dispositivo BLUETOOTH. AAC/LDAC se pueden seleccionar solamente cuando el dispositivo BLUETOOTH admite AAC/LDAC.

- 1 Pulse **OPTIONS**.

El menú de opciones aparece en el visualizador.

- 2 Pulse **↕/↕** repetidamente para seleccionar **"BT CODEC"**, después pulse **+**.

- 3 Pulse **↕/↕** repetidamente para seleccionar el ajuste, después pulse **+**.

- "AUTO": Habilita la recepción en formato de códec AAC o LDAC dependiendo de las capacidades del dispositivo BLUETOOTH.
- "SBC": Recibe en formato de códec SBC.

Para salir del menú de opciones, pulse **OPTIONS**.

Nota

- Puede disfrutar de sonido de alta calidad si selecciona AAC o LDAC. Si no puede escuchar sonido AAC o LDAC de su dispositivo o si el sonido se interrumpe, seleccione "SBC".
- Si cambia este ajuste mientras el sistema está conectado a un dispositivo BLUETOOTH, el dispositivo BLUETOOTH se desconectará. Para conectar el dispositivo BLUETOOTH, realice la conexión BLUETOOTH otra vez.

Sugerencia

LDAC es una tecnología de codificación de audio desarrollada por Sony que permite la transmisión de contenido de audio de alta resolución (Hi-Res), incluso sobre una conexión BLUETOOTH. A diferencia de otras tecnologías de codificación compatibles con BLUETOOTH tal como SBC, esta funciona sin aplicar conversión descendente al contenido de audio Hi-Res*, y permite transmitir aproximadamente tres veces más datos** que esas otras tecnologías a través de una red inalámbrica BLUETOOTH, con un sonido de una calidad sin precedentes, gracias a una codificación eficiente y a la optimización de los paquetes.

* Excluyendo contenidos de formato DSD.

** En comparación con SBC (codificación de subbanda) cuando se selecciona una velocidad de bits de 990 kbps (96/48 kHz) o 909 kbps (88,2/44,1 kHz).

Ajuste del modo de en espera de BLUETOOTH

El modo de en espera de BLUETOOTH permite al sistema encenderse automáticamente cuando se establece una conexión BLUETOOTH.

1 Pulse **OPTIONS**.

El menú de opciones aparece en el visualizador.

2 Pulse **↕/↕** repetidamente para seleccionar **"BT STBY"**, después pulse **+**.

3 Pulse **↕/↕** repetidamente para seleccionar el ajuste, después pulse **+**.

- "ON": El sistema se enciende automáticamente aun cuando el sistema está en el modo de en espera.
 - "OFF": Desactiva esta función.
- Para salir del menú de opciones, pulse **OPTIONS**.

Activación o desactivación de la señal BLUETOOTH

Puede conectarse al sistema desde un dispositivo BLUETOOTH emparejado, en todas las funciones, cuando la señal BLUETOOTH del sistema está ajustada a activado. Este ajuste está activado de forma predeterminada. Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

Mantenga pulsados **MEGA BASS** y

+ durante unos 3 segundos.

"BT ON" o "BT OFF" aparece en el visualizador.

Nota

- No se pueden realizar las operaciones siguientes si desactiva la señal BLUETOOTH:
 - Emparejamiento y/o conexión con un dispositivo BLUETOOTH
 - Utilización de "Sony | Music Center" por medio de una conexión BLUETOOTH
 - Cambio de los códec de audio BLUETOOTH
- Si toca la marca N en el panel superior de la unidad con un smartphone compatible con NFC o si ajusta el modo de en espera de BLUETOOTH a activado, la señal BLUETOOTH se activará automáticamente.



Control del sistema utilizando un smartphone o tableta (Sony | Music Center)

“Sony | Music Center” es una aplicación exclusiva para operar dispositivos fabricados por Sony y compatibles con “Sony | Music Center” utilizando un smartphone o tableta. Puede encontrarla fácilmente en Google Play o en la App Store buscando “Sony | Music Center”. Busque “Sony | Music Center” en Google Play o en la App Store y descárguelo utilizando su smartphone o tableta.

“Sony | Music Center” le permite:

- cambiar entre las funciones del sistema, controlar la reproducción de un disco/dispositivo USB, y sintonizar emisoras de FM.
- consultar el contenido de música en un disco/dispositivo USB.
- ver información para discos/ dispositivos USB tal como el tiempo de reproducción y título.
- ajustar el nivel de volumen y cambiar ajustes de sonido.
- controlar múltiples sistemas cuando está utilizando la función Fiesta en Cadena inalámbrica.

1 Busque “Sony | Music Center” o escanee el código bidimensional de abajo.



2 Descargue la aplicación “Sony | Music Center” a su dispositivo.

3 Conecte el sistema y el dispositivo por medio de una conexión BLUETOOTH (página 44).

4 Inicie “Sony | Music Center” y siga las instrucciones en pantalla.

Nota

- Se recomienda utilizar la versión más reciente de “Sony | Music Center”.
- Si la aplicación “Sony | Music Center” no responde debidamente, pulse BLUETOOTH en la unidad para terminar la conexión BLUETOOTH, y después establezca la conexión BLUETOOTH otra vez de forma que la conexión BLUETOOTH funcione normalmente.
- Las operaciones disponibles por medio de “Sony | Music Center” pueden variar dependiendo del dispositivo de audio.
- Para más detalles sobre “Sony | Music Center”, consulte la URL siguiente: <http://info.vssupport.sony.net/help/>
- Las especificaciones y el diseño de la visualización de “Sony | Music Center” están sujetos a cambios sin previo aviso.



Inicio de la fiesta con "Fiestable"

Puede controlar las funciones de fiesta del Equipo de Audio para el Hogar de Sony mediante una interfaz de usuario intuitiva y elegante con la aplicación "Fiestable". "Fiestable" le permite controlar funciones tales como efecto DJ, iluminación y Karaoke. También puede disfrutar de la función "Control por movimiento" que le permite utilizar ciertas funciones de este sistema agitando su dispositivo BLUETOOTH en diferentes direcciones. Aunque "Fiestable" esté instalado, el icono "Fiestable" no se visualizará en la pantalla de inicio del smartphone o tableta. Está incorporado en la aplicación "Sony | Music Center" como programa añadido.

- 1 Busque y descargue la aplicación "Sony | Music Center" a su dispositivo (página 50).**
- 2 Busque y descargue la aplicación "Fiestable" en Google Play o en la App Store utilizando su dispositivo.**
- 3 Conecte el sistema y el dispositivo por medio de una conexión BLUETOOTH (página 44).**
- 4 Inicie "Sony | Music Center" y toque el icono "Fiestable".**

Nota

Para más detalles sobre "Sony | Music Center", consulte la URL siguiente:
<http://info.vssupport.sony.net/help/>

Lograr y compartir puntuación en "Party People" con "Party King"

El sistema tiene una característica única que graba automáticamente el uso de su sistema.

En base a lo que lo use, el sistema le asignará una clasificación de "Party People" de acuerdo con un criterio predefinido. Cuanto más frecuentemente utilice el sistema, mayor será la clasificación que logre. Una vez que logre cierta puntuación en "Party People", podrá compartir sus logros en los medios sociales.

El sistema también recompensará sus logros con bonificaciones.

Nota

Para utilizar esta característica, asegúrese de que la aplicación "Sony | Music Center" (página 50) y la aplicación "Fiestable" (página 51) han sido instaladas en su dispositivo.

- 1 Conecte el sistema y el dispositivo por medio de una conexión BLUETOOTH (página 44).**
- 2 Inicie "Sony | Music Center", toque el icono "Fiestable", y después siga las instrucciones en pantalla.**
 Puede comprobar su clasificación actual, explorar bonificaciones y también conocer cómo lograr la siguiente clasificación.

Control por gestos

Cómo disfrutar del control por gestos

Puede controlar operaciones en los modos PLAYBACK, DJ, SAMPLER y KARAOKE pasando la mano sobre GESTURE CONTROL en la unidad.



Nota

No toque o haga contacto con GESTURE CONTROL con la mano cuando realice el movimiento de pasar la mano.

Pase su mano sobre GESTURE CONTROL en 6 direcciones de la forma siguiente.

Movimiento de pasar la mano	Pase la mano en esta dirección
De derecha a izquierda	←
De izquierda a derecha	→
De abajo a arriba	↑
De arriba a abajo	↓
En el sentido de las agujas del reloj	↻
En el sentido contrario a las agujas del reloj	↺

Para activar el control por gestos

Pulse GESTURE ON/OFF, y después pulse el modo que quiere (PLAYBACK, DJ, SAMPLER, o KARAOKE).

El indicador GESTURE ON/OFF se ilumina.

Para desactivar el control por gestos

Pulse GESTURE ON/OFF.

El indicador GESTURE ON/OFF se apaga.

Utilización de control por gestos durante la reproducción

Puede utilizar el control por gestos para controlar la reproducción básica cuando reproduce música de un disco, dispositivo USB, o dispositivo BLUETOOTH.

Utilice los botones y GESTURE CONTROL del panel superior de la unidad para realizar las operaciones siguientes.

1 Pulse **GESTURE ON/OFF**.

El indicador GESTURE ON/OFF se ilumina.

2 Pulse **PLAYBACK**.

Se selecciona el modo PLAYBACK.

3 Pulse **FUNCTION** repetidamente para seleccionar la función que quiere.

4 Pase su mano sobre **GESTURE CONTROL**.

Para	Pase la mano en esta dirección
Retroceder	←
Avanzar	→
Reproducir	↑
Detener	↓
Aumentar el volumen	↻
Reducir el volumen	↻

Creación de un ambiente de fiesta (efecto DJ)

Utilice los botones y GESTURE CONTROL del panel superior de la unidad para realizar esta operación.

1 Pulse **GESTURE ON/OFF**.

El indicador GESTURE ON/OFF se ilumina.

2 Pulse **DJ** o **SAMPLER**.

Se selecciona el modo DJ o SAMPLER.

3 Pase su mano sobre **GESTURE CONTROL**.

Para modo DJ:

Para	Pase la mano en esta dirección
Seleccionar FLANGER ¹⁾	←
Seleccionar ISOLATOR ²⁾	→
Seleccionar WAH ³⁾	↑
Seleccionar PAN ⁴⁾	↓
Aumentar el nivel del efecto seleccionado	↻
Reducir el nivel del efecto seleccionado	↻

¹⁾ Crea un efecto oscilante profundo que es similar al rugido de un avión a reacción.

²⁾ Aísla una banda de frecuencia específica ajustando las otras bandas de frecuencia. Por ejemplo, cuando quiere resaltar las voces.

- 3) Crea un efecto especial de sonido "Wah-wah" moviendo la frecuencia de un filtro hacia arriba y abajo automáticamente.
- 4) Crea una sensación como si el sonido estuviera moviéndose alrededor de los altavoces entre los canales izquierdo y derecho.

Para el modo SAMPLER:

Para	Pase la mano en esta dirección
Emitir "Come On!"	←
Emitir "Let's Go!"	→
Emitir el efecto sonoro Reggae Horn	↑
Emitir el efecto sonoro Phaser	↓
Emitir el efecto sonoro Scratch	↻
Emitir el efecto sonoro Audience	↻

Para ajustar el nivel de sonido del muestreador

- 1 Pulse **OPTIONS**.
- 2 Pulse **↕/↕** repetidamente para seleccionar "SAMPLER", después pulse **+**.
- 3 Pulse **↕/↕** repetidamente para ajustar el nivel de sonido del muestreador, después pulse **+**.

Para desactivar el modo DJ

Pase su mano sobre **GESTURE CONTROL** en la misma dirección que en el Paso 3 anterior.

Nota

- El efecto DJ se desactiva automáticamente cuando:
 - apaga el sistema.
 - cambia la función.
 - desactiva el control por gestos.
 - cambia el modo a **PLAYBACK/SAMPLER/KARAOKE**.
 - cambia el campo de sonido.
 - utiliza el Atenuador de voz.
 - cambia el tono (Control del tono).
 - establece una Fiesta en Cadena inalámbrica.
- Si activa el efecto DJ durante la transferencia, el efecto sonoro no será transferido al dispositivo USB.

Utilización del control por gestos durante la función Karaoke

Utilice los botones y GESTURE CONTROL del panel superior de la unidad para realizar esta operación.

1 Pulse **GESTURE ON/OFF**.

El indicador **GESTURE ON/OFF** se ilumina.

2 Pulse **KARAOKE**.

Se activa el modo **KARAOKE**.

3 Pase su mano sobre **GESTURE CONTROL**.

Para	Pase la mano en esta dirección
Reducir la tonalidad de la música (b)	←
Aumentar la tonalidad de la música (#)	→
Aumentar el volumen del micrófono	↑
Reducir el volumen del micrófono	↓
Emitir efecto sonoro de palmas	↺
Emitir efecto sonoro de abucheo	↻

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido

Para	Haga esto
Reforzar el sonido de graves y crear un sonido más potente (MEGA BASS)	Pulse MEGA BASS repetidamente para seleccionar " BASS ON ". El indicador MEGA BASS se ilumina. Para cancelar, pulse MEGA BASS repetidamente para seleccionar " BASS OFF ".
Reproducir el efecto sonoro de un salón de fiestas (Fiesta)	Pulse FIESTA en la unidad. Alternativamente, pulse SOUND FIELD +/- (o SOUND FIELD en la unidad) repetidamente para seleccionar " FIESTA ". Para cancelar, pulse FIESTA otra vez.
Seleccionar un campo de sonido	Pulse SOUND FIELD +/- (o SOUND FIELD en la unidad) repetidamente para seleccionar el campo de sonido que quiere. Para cancelar, pulse SOUND FIELD +/- (o SOUND FIELD en la unidad) repetidamente para seleccionar " FLAT ".

Selección del modo Fútbol Virtual

Puede sentir la sensación de estar presente en el estadio cuando ve la emisión de un partido de fútbol. Tenga en cuenta que solo puede seleccionar el modo Fútbol Virtual durante las funciones AUDIO IN y TV.

Pulse SOUND FIELD +/- repetidamente mientras ve la emisión de un partido de fútbol.

- ON NARRATION: Puede disfrutar de una inmersiva sensación de estar en un estadio de fútbol mediante aclamaciones de estadio realzadas.
- OFF NARRATION: Puede disfrutar de una más inmersiva sensación de estar en un estadio de fútbol minimizando el nivel de volumen de la narración además del realce de las aclamaciones.

Para cancelar el modo de Fútbol Virtual

Pulse SOUND FIELD +/- repetidamente para seleccionar "FLAT".

Nota

- Se recomienda seleccionar el modo de Fútbol Virtual cuando se está viendo la emisión de un partido de fútbol.
- Si escucha sonidos no naturales en el contenido cuando "OFF NARRATION" está seleccionado, se recomienda usar "ON NARRATION".
- Esta característica no admite sonido monoaural.

Creación de su propio efecto sonoro

Puede subir o bajar los niveles de bandas de frecuencia específicas, y después almacenar el ajuste en la memoria como "CUSTOM EQ".

1 Pulse OPTIONS.

El menú de opciones aparece en el visualizador.

2 Pulse +/- repetidamente para seleccionar "CUSTOM EQ", después pulse [+].

3 Pulse +/- repetidamente para ajustar el nivel del ecualizador o el ajuste envolvente, después pulse [+].

4 Pulse +/- para seleccionar otras bandas de frecuencia y efectos envolventes.

Para salir del menú de opciones, pulse OPTIONS.

Para seleccionar el ajuste de ecualizador personalizado

Pulse SOUND FIELD +/- repetidamente para seleccionar "CUSTOM EQ".

Utilización de la función Control por HDMI

Conectar un televisor compatible con la función Control por HDMI* con un cable HDMI (cable HDMI de alta velocidad con Ethernet, no suministrado) le permite operar fácilmente el dispositivo con el mando a distancia de un televisor. Con la función Control por HDMI se pueden utilizar las funciones siguientes.

- Función Apagado del sistema
 - Función Control de audio del sistema
 - Función Canal de retorno de audio (ARC)
 - Función Reproducción de un solo toque
 - Función Control Fácil a Distancia
 - Función Seguimiento de idioma
- * Control por HDMI es un estándar utilizado por CEC (Control de electrónica del consumidor) para permitir a dispositivos HDMI (Interfaz Multimedia de Alta Definición) controlarse entre sí.

Nota

Es posible que estas funciones respondan con dispositivos distintos de los fabricados por Sony, pero la operación no está garantizada.

Preparativos para utilizar la función Control por HDMI

Mantenga pulsado SHIFT y pulse SETUP, y después ajuste [AJUSTE HDMI] – [CONTROL POR HDMI] en el sistema a [SI] (página 39). El ajuste predeterminado es [SI]. Habilite los ajustes de la función Control por HDMI para el televisor conectado al sistema.

Sugerencia

Si habilita la función Control por HDMI ("BRAVIA" Sync) cuando está utilizando un televisor fabricado por Sony, la función Control por HDMI del sistema también se habilitará automáticamente. Cuando se completan los ajustes, aparece "COMPLETE" en el visualizador.

Función Apagado del sistema

Cuando apague el televisor, el sistema se apagará automáticamente.

Mantenga pulsado SHIFT y pulse SETUP, y después ajuste [AJUSTE HDMI] – [MODO ESPERA VINCULADO A TV] en el sistema a [SI] o [AUTO] (página 39). El ajuste predeterminado es [AUTO].

Nota

Es posible que el dispositivo conectado no se apague dependiendo del estado del dispositivo.

Función Control de audio del sistema

Si enciende el sistema mientras está viendo la TV, el sonido del televisor se emitirá por los altavoces del sistema. El volumen del sistema se puede ajustar utilizando el mando a distancia del televisor.

Si el sonido del televisor se emitió por los altavoces del sistema la vez anterior que vio la televisión, el sistema se encenderá automáticamente cuando encienda el televisor otra vez.

Las operaciones también se pueden hacer en el menú del televisor. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su televisor.

Nota

- El nivel de volumen del sistema se visualizará en la pantalla del televisor dependiendo del televisor. Es posible que varíe del nivel de volumen del visualizador.
- Dependiendo de los ajustes del televisor, es posible que la función de control del audio del sistema no esté disponible. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su televisor.

Función

Canal de retorno de audio (ARC)

Si el sistema está conectado a la toma HDMI IN de un televisor compatible con la función Canal de retorno de audio (ARC), puede escuchar el sonido del televisor por los altavoces del sistema sin conectar un cable de audio (no suministrado).

En el sistema, mantenga pulsado SHIFT y pulse SETUP, y después ajuste [AJUSTE HDMI] – [AUDIO RETURN CHANNEL] a [SI] (página 39). El ajuste predeterminado es [SI].

Nota

Si el televisor no es compatible con la función Canal de retorno de audio (ARC), será necesario conectar un cable de audio (no suministrado) (página 23).

Función Reproducción de un solo toque

Cuando pulse ► en la función DVD/CD o USB, el televisor se encenderá automáticamente. La entrada del televisor cambiará a la entrada HDMI que el sistema esté conectado.

Nota

Dependiendo del televisor, es posible que la parte inicial del contenido que se esté reproduciendo no se reproduzca correctamente.

Función Control Fácil a Distancia

Puede seleccionar el sistema con el botón SYNC MENU del mando a distancia del televisor y operar el sistema.

Esta función se puede utilizar si el televisor admite el menú de enlace. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su televisor.

Nota

- En el menú de enlace del televisor, el televisor reconoce el sistema como "Reproductor".
- Es posible que algunas operaciones no estén disponibles con algunos televisores.

Función Seguimiento de idioma

Cuando cambie el idioma para la visualización en pantalla del televisor, también cambiará el idioma de la visualización en pantalla del sistema.

Para disfrutar de reproducción por cables utilizando múltiples sistemas (Función Fiesta en Cadena por cables)

Puede conectar múltiples sistemas de audio en cadena para crear un ambiente de fiesta más emocionante y producir una emisión de sonido más alta.

Un sistema activado en la cadena hará de "Anfitrión de la Fiesta" y compartirá la música. Los otros sistemas se vuelven "Invitados a la Fiesta" y reproducen la misma música que la que está siendo reproducida por el "Anfitrión de la Fiesta".

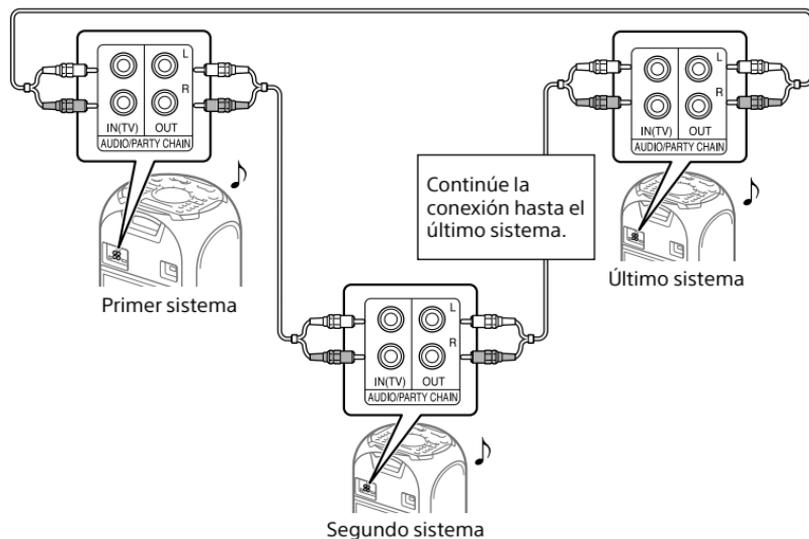
Configuración de una Fiesta en Cadena por cables

Configure una Fiesta en Cadena por cables conectando todos los sistemas utilizando cables de audio (no suministrados).

Antes de conectar los cables, asegúrese de apagar los sistemas y desconectar los cables de alimentación de ca.

A Si todos los sistemas están equipados con la función Fiesta en Cadena por cables

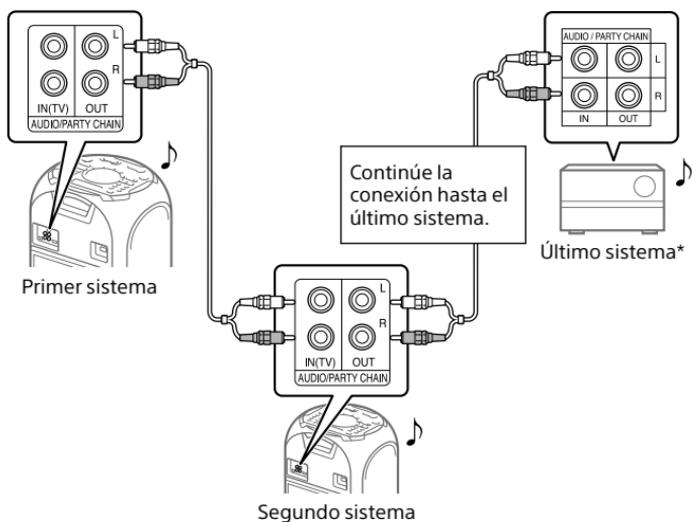
Ejemplo: Cuando conecte con este sistema como primer sistema



- El último sistema tiene que estar conectado al primer sistema. Si el último sistema no se conecta de vuelta al primer sistema, el Anfitrión de la Fiesta no se podrá cambiar.
- Cualquier sistema puede convertirse en Anfitrión de la Fiesta. Puede cambiar el Anfitrión de la Fiesta a otro sistema en la cadena. Para ver detalles, consulte “Para seleccionar un nuevo Anfitrión de la Fiesta” (página 61).
- Asegúrese de que está seleccionada una función distinta de la función AUDIO IN. Cuando la función AUDIO IN está seleccionada, esta característica no se puede utilizar.

B Si uno de los sistemas no está equipado con la función Fiesta en Cadena por cables

Ejemplo: Cuando conecte con este sistema como primer sistema



- * Conecte el sistema que no está equipado con la función Fiesta en Cadena por cables como último sistema. De lo contrario, la cadena se detendrá en ese sistema. Asegúrese de seleccionar la función de entrada de audio en el último sistema.
- El último sistema no se conecta al primer sistema.
- Debe seleccionar el primer sistema como Anfitrión de la Fiesta para que todos los sistemas estén reproduciendo la misma música cuando se active la función Fiesta en Cadena por cables.

Para disfrutar de una Fiesta en Cadena por cables

Ejemplo: Cuando se utilice este sistema como el Anfitrión de la Fiesta

1 Encienda todos los sistemas.

2 Ajuste el volumen en cada sistema.

3 Active la función Fiesta en Cadena por cables en el sistema.

- ① Pulse **FUNCTION** repetidamente para seleccionar la función que quiere.

Si está conectando usando la configuración **A** (página 59), no seleccione la función **AUDIO IN**. Si selecciona esta función, el sonido no se podrá emitir.

- ② Inicie la reproducción y después pulse **PARTY CHAIN** en la unidad.

“PARTY CHAIN” aparece en el visualizador. El Anfitrión de la Fiesta comienza la Fiesta en Cadena por cables, y los otros sistemas se vuelven Invitados a la Fiesta automáticamente. Todos los sistemas reproducen la misma música que la que está siendo reproducida por el Anfitrión de la Fiesta.

Nota

- Dependiendo del número total de sistemas que haya conectado, es posible que los Invitados a la Fiesta tarden algún tiempo en comenzar a reproducir la música.
- Un Invitado a la Fiesta continuará reproduciendo la misma fuente de música que el Anfitrión de la Fiesta aunque cambie a una función diferente en el Invitado a la Fiesta. Sin embargo, puede ajustar el volumen y cambiar el efecto sonoro en el Invitado a la Fiesta.
- El cambio de nivel de volumen y efecto sonoro en el Anfitrión de la Fiesta no afectará a la emisión de los Invitados a la Fiesta.
- Si utiliza el micrófono o toca una guitarra en el Anfitrión de la Fiesta, el sonido no se emitirá por los Invitados a la Fiesta.
- Si uno de los sistemas en la cadena está realizando una transferencia USB, espere a que el sistema la complete o detenga la transferencia antes de activar la función Fiesta en Cadena por cables.
- Para ver detalles de las operaciones en otros sistemas, consulte el manual de instrucciones de los sistemas.

Para seleccionar un nuevo Anfitrión de la Fiesta

Si está conectando usando la configuración **A** (página 59), puede seleccionar un nuevo Anfitrión de la Fiesta. Repita el Paso 3 de “Para disfrutar de una Fiesta en Cadena por cables” en el sistema para convertirse en el nuevo Anfitrión de la Fiesta. El actual Anfitrión de la Fiesta cambiará a Invitado a la Fiesta automáticamente. Todos los sistemas reproducirán la misma música que la que está siendo reproducida por el nuevo Anfitrión de la Fiesta.

Nota

- Puede seleccionar otro sistema como nuevo Anfitrión de la Fiesta solamente después de que la función Fiesta en Cadena por cables haya sido activada en todos los sistemas de la cadena.
- Si el sistema seleccionado no se vuelve el nuevo Anfitrión de la Fiesta después de unos pocos segundos, repita el Paso 3 de "Para disfrutar de una Fiesta en Cadena por cables".

Para desactivar la Fiesta en Cadena por cables

Pulse PARTY CHAIN en el Anfitrión de la Fiesta.

Aparece "LEAVE PARTY" en el visualizador.

Nota

Si la función Fiesta en Cadena por cables no se desactiva después de unos pocos segundos, pulse PARTY CHAIN en el Anfitrión de la Fiesta otra vez.

Ajuste de un modo de sonido de Fiesta en Cadena

Puede ajustar un modo de sonido cuando la función Fiesta en Cadena por cables está activa.

1 Pulse OPTIONS.

El menú de opciones aparece en el visualizador.

2 Pulse ↕ repetidamente para seleccionar "P.CHAIN MODE", y después pulse .

3 Pulse ↕ repetidamente para seleccionar el modo que quiere, y después pulse .

- "STEREO": emite sonido estéreo.
- "RIGHT CH": emite sonido monoaural por el canal derecho.
- "LEFT CH": emite sonido monoaural por el canal izquierdo.

Para salir del menú de opciones, pulse OPTIONS.

Para disfrutar de reproducción inalámbrica utilizando múltiples sistemas (Función Fiesta en Cadena inalámbrica)

Puede conectar múltiples sistemas de audio en cadena por medio de una conexión BLUETOOTH si todos los sistemas están equipados con la función Fiesta en Cadena inalámbrica. Esta función le permite crear un ambiente de fiesta más emocionante y producir una emisión de sonido más alta sin una conexión por cables. Solamente puede utilizar una fuente en el dispositivo BLUETOOTH como fuente para la Fiesta en Cadena inalámbrica. El primer sistema que se activa en la cadena se vuelve el Anfitrión de la Fiesta y comparte música. Los otros sistemas se vuelven Invitados a la Fiesta y reproducen la misma música que la que está siendo reproducida por el Anfitrión de la Fiesta.

Configuración y disfrute de una Fiesta en Cadena inalámbrica

Ejemplo: Cuando este sistema está ajustado como Anfitrión de la Fiesta

1 Encienda todos los sistemas.

2 Establezca el primer sistema como el Anfitrión de la Fiesta.

① Pulse BLUETOOTH en la unidad para seleccionar la función BLUETOOTH.

② Conecte el dispositivo BLUETOOTH al sistema por medio de una conexión BLUETOOTH.

③ Pulse W.PARTY CHAIN en la unidad.

Aparece "CHAINING" en el visualizador. El sistema entrará en el modo de configuración de Fiesta en Cadena inalámbrica.

La conexión al dispositivo BLUETOOTH se termina automáticamente una vez que el sistema entra en el modo de configuración de Fiesta en Cadena inalámbrica.

3 Establezca el segundo sistema como un Invitado a la Fiesta.

① Pulse BLUETOOTH en la unidad para seleccionar la función BLUETOOTH en el segundo sistema.

② Pulse W.PARTY CHAIN en el segundo sistema.

El segundo sistema se volverá Invitado a la Fiesta.

"P.CHAIN" se ilumina y "GUEST XX" aparece en el visualizador. (XX es un número). En el visualizador del primer sistema, aparece "HOST".

Nota

La función Fiesta en Cadena inalámbrica se cancelará en las situaciones siguientes.

- No se realiza ninguna operación dentro de 1 minuto después de establecer el Anfitrión de la Fiesta en el Paso 2.
- Se pulsa W.PARTY CHAIN en el Anfitrión de la Fiesta antes de haberse completado el Paso 3.

4 Ajuste el sistema tercero o adicionales como Invitados a la Fiesta.

Repita el Paso 3.

Nota

Conecte el sistema tercero o adicionales dentro de 30 segundos de haber conectado el sistema anterior. "P.CHAIN" parpadeará en el Anfitrión de la Fiesta durante estos 30 segundos. Después de 30 segundos, el sistema no se puede conectar.

5 Espere 30 segundos después de que se conecte el último Invitado a la Fiesta.

"P.CHAIN" dejará de parpadear en el Anfitrión de la Fiesta y el dispositivo BLUETOOTH se volverá a conectar al Anfitrión de la Fiesta.

6 Inicie la reproducción en el dispositivo BLUETOOTH conectado.

7 Ajuste el volumen en el Anfitrión de la Fiesta.

El volumen en los Invitados a la Fiesta se ajustará en conformidad. Si quiere ajustar el volumen en un Invitado a la Fiesta en particular, ajuste el volumen en el sistema.

Nota

- Mientras la función Fiesta en Cadena inalámbrica está activa, no puede seleccionar otro sistema como nuevo Anfitrión de la Fiesta.
- Cuando utilice el micrófono o toque una guitarra en el Anfitrión de la Fiesta, el sonido no se emitirá por los Invitados a la Fiesta.
- El temporizador de dormir y la función de en espera automática no responderán en los Invitados a la Fiesta.
- Para ver detalles de las operaciones en otros sistemas, consulte el manual de instrucciones de los sistemas.

Sugerencia

Para añadir nuevos Invitados a la Fiesta después de que ya se haya establecido una Fiesta en Cadena inalámbrica, mantenga pulsado W.PARTY CHAIN en el Anfitrión de la Fiesta y repita el procedimiento desde el Paso 3.

Para desactivar la Fiesta en Cadena inalámbrica

Pulse W.PARTY CHAIN en el Anfitrión de la Fiesta.

Nota

Cuando cambie a una función diferente o desactive el Anfitrión de la Fiesta, la función Fiesta en Cadena inalámbrica también se desactivará.

Para hacer que un Invitado a la Fiesta deje la Fiesta en Cadena inalámbrica

Pulse W.PARTY CHAIN en el Invitado a la Fiesta que quiere que la deje. En este caso, el resto de la Fiesta en Cadena inalámbrica continuará activo.

Nota

Cuando cambie a una función diferente o desactive un Invitado a la Fiesta particular, ese Invitado a la Fiesta dejará la conexión de la Fiesta en Cadena inalámbrica.

Sincronización de ajustes en una Fiesta en Cadena inalámbrica

Cuando se establece una Fiesta en Cadena inalámbrica, los ajustes siguientes en el Anfitrión de la Fiesta y en los Invitados a la Fiesta cambian:

- Los ajustes de Mega Bass en los Invitados a la Fiesta se sincronizan con el Anfitrión de la Fiesta.
- Los ajustes de Luces de Fiesta en los Invitados a la Fiesta se sincronizan con el Anfitrión de la Fiesta.
- El efecto DJ en el Anfitrión de la Fiesta y en los Invitados a la Fiesta se desactiva.
- El ajuste de Karaoke (Atenuador de voz, Control del tono y Cambiador de voz) en el Anfitrión de la Fiesta y los Invitados a la Fiesta se desactiva.
- Los ajustes de Campo de Sonido vuelven a los ajustes predeterminados en el Anfitrión de la Fiesta y en los Invitados a la Fiesta.

Si los ajustes de abajo se cambian en el Anfitrión de la Fiesta, los ajustes en los Invitados a la Fiesta cambiarán correspondientemente.

- Ajuste de Mega Bass
- Ajuste de Luces de Fiesta

Cuando el volumen en el Anfitrión de la Fiesta aumenta, el volumen en los Invitados a la Fiesta aumenta también, y viceversa.

Cuando se apaga el Anfitrión de la Fiesta, también se apagan todos los Invitados a la Fiesta.

Escucha de música inalámbricamente con dos sistemas (Función Adición de Altavoces)

Para utilizar esta función, se requieren dos sistemas MHC-V41D. Al conectar dos sistemas por medio de la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, puede disfrutar de música más dinámicamente. También puede seleccionar entre el modo doble (en el que los dos sistemas reproducen el mismo sonido) y el modo estéreo (sonido estéreo) para emitir audio. En los pasos siguientes, los dos sistemas están descritos como "Sistema **A**" (o "sistema Anfitrión") y "Sistema **B**" (o "sistema Invitado").

Nota

- Para utilizar esta función, necesita usar "Sony | Music Center" en su smartphone/iPhone. Para ver detalles sobre "Sony | Music Center", consulte "Control del sistema utilizando un smartphone o tableta (Sony | Music Center)" (página 50).
- Antes de utilizar la función Adición de Altavoces, asegúrese de que el smartphone ya se ha conectado al sistema **B**. Si el sistema no está conectado, conéctelo al smartphone. (Consulte "Emparejamiento de este sistema con un dispositivo BLUETOOTH" (página 44).)
- Antes de utilizar la función Adición de Altavoces, cambie el códec a SBC. Para ver detalles, consulte "Ajuste de los códec de audio BLUETOOTH" (página 48).

Configuración y disfrute de la función Adición de Altavoces

- 1 **Acerque los dos sistemas MHC-V41D a entre 1 metro el uno del otro.**
- 2 **Pulse BLUETOOTH en los sistemas **A** y **B** para seleccionar la función BLUETOOTH.**
Aparece "BLUETOOTH" en el visualizador.
- 3 **Conecte el sistema **A** y el dispositivo BLUETOOTH a través de una conexión BLUETOOTH (página 44).**
- 4 **Inicie "Sony | Music Center" y siga las instrucciones en pantalla para configurar Adición de Altavoces para el sistema **A** y el sistema **B**.**
"HOST" aparece en el visualizador del sistema **A**, y "GUEST" aparece en el visualizador del sistema **B**.
- 5 **Ajuste el modo de emisión utilizando "Sony | Music Center" en su smartphone/iPhone.**
 - Modo doble: emite sonido estéreo por ambos sistemas.
 - Modo estéreo - derecho: emite el sonido monoaural del canal derecho por el sistema **A**, y el sonido monoaural del canal izquierdo por el sistema **B**.
 - Modo estéreo - izquierdo: emite el sonido monoaural del canal izquierdo por el sistema **A**, y el sonido monoaural del canal derecho por el sistema **B**.

6 Inicie la reproducción en el dispositivo BLUETOOTH, y ajuste el volumen.

Para ver detalles, consulte "Reproducción de música desde un dispositivo BLUETOOTH" (página 45).

Nota

Si utiliza el micrófono o toca una guitarra en el sistema Anfitrión, el sonido no se emitirá por el sistema Invitado.

Sincronización de ajustes con Adición de Altavoces

Cuando se establece una conexión de Adición de Altavoces, los ajustes siguientes en el sistema Invitado se sincronizan con los del sistema Anfitrión:

- Ajuste de volumen
- Ajuste de Mega Bass
- Ajuste de campo de sonido y ecualizador personalizado
- Ajuste de efecto DJ
- Ajuste de Luces de Fiesta y Modo Luces

Cuando se cambian los ajustes de arriba en el sistema Anfitrión o en el sistema Invitado, los ajustes del otro sistema se sincronizan.

Cuando se apaga el sistema Anfitrión, también se apaga el sistema Invitado.

Nota

- Si restaura uno de los dos sistemas mientras está utilizando la función Adición de Altavoces, asegúrese de apagar el otro sistema. Si no apaga el otro sistema antes de reiniciar la función Adición de Altavoces, es posible que haya problemas al realizar una conexión BLUETOOTH o emitir sonido.

- Las operaciones siguientes no responderán en el sistema Invitado:
 - Temporizador de dormir
 - Función de en espera automática
 - Bloqueo para niños
 - Modo de gestos
 - Atenuador de voz, Control del tono, y Modo puntuación
 - Mando a distancia

Para desactivar la función Adición de Altavoces

Siga las instrucciones en "Sony | Music Center".

Sugerencia

A menos que desactive la función, la próxima vez que encienda el sistema el sistema intentará restablecer la conexión más reciente.

Para disfrutar de música con las luces de fiesta y las luces de altavoces

Puede disfrutar de la música con los efectos de la iluminación LED de la unidad.

- 1 Pulse PARTY LIGHT repetidamente para seleccionar "LED ON".**
- 2 Pulse LIGHT MODE repetidamente para cambiar el modo de iluminación.**

Sugerencia

El modo de iluminación es diferente cuando la Fiesta en Cadena inalámbrica está activada.

Para apagar las luces de fiesta y las luces de altavoces

Pulse PARTY LIGHT repetidamente para seleccionar "LED OFF".

Nota

- No mire directamente a la parte que emite luz cuando las luces de fiesta están encendidas.
- Si la iluminación es demasiado luminosa, encienda las luces de la habitación o desactive la iluminación.
- Puede activar o desactivar las luces de fiesta y las luces de altavoces cuando está activada la demostración.

Cantar acompañado: Karaoke

Preparación para karaoke

- 1** Pulse MIC LEVEL - (o MIC/GUITAR LEVEL - en la unidad) repetidamente para reducir el nivel de volumen del micrófono.
- 2** Pulse GUITAR en la unidad repetidamente hasta que el indicador GUITAR se apague.
- 3** Conecte un micrófono opcional a la toma MIC1 o MIC2/GUITAR de la unidad.
Conecte otro micrófono opcional si quiere cantar a dúo.
- 4** Comience la reproducción de música y ajuste el volumen del micrófono.
- 5** Pulse MIC ECHO repetidamente para ajustar el efecto de eco.

6 Comience a cantar acompañado de la música.

Para utilizar el control por gestos durante karaoke

Consulte "Utilización del control por gestos durante la función Karaoke" (página 55).

Nota

- Pulse MIC LEVEL +/- (MIC/GUITAR LEVEL +/- en la unidad) repetidamente para ajustar el nivel de volumen del micrófono. No se puede ajustar el nivel de volumen del micrófono utilizando VOLUME +/- en la unidad o \triangleleft +/- en el mando a distancia.
- Si ocurren distorsiones en el audio:
 - Aleje el micrófono del sistema.
 - Cambie la dirección del micrófono.
 - Pulse MIC LEVEL - (o MIC/GUITAR LEVEL - en la unidad) repetidamente.
 - Pulse MIC ECHO repetidamente para ajustar el nivel de eco.
- El sonido del micrófono no será transferido al dispositivo USB durante la transferencia USB.
- Cuando utilice la función Fiesta en Cadena inalámbrica o la función Adición de Altavoces, el sonido del micrófono solamente se emitirá por el sistema al que esté conectado el micrófono.

Reducción del sonido vocal

Puede reducir el sonido de las voces de una fuente estéreo.

Pulse VOCAL FADER repetidamente para seleccionar "ON V.FADER".

Para cancelar el efecto del atenuador de voz, pulse VOCAL FADER repetidamente para seleccionar "OFF".

Cambio del tono (Control del tono)

Pulse **KEY CONTROL** $b/\#$ para adecuar su gama vocal.

Activación del modo de puntuación en Karaoke (Modo puntuación)

Solamente puede utilizar la función de puntuación cuando el micrófono está conectado.

Su puntuación se calcula en una escala de 0 a 99 comparando su voz con la fuente de música.

- 1 Comience a reproducir la música.**
- 2 Pulse SCORE antes de cantar una canción.**
- 3 Después de cantar durante más de un minuto, pulse SCORE otra vez para ver su puntuación.**

Cambio de su voz

Puede cambiar su voz cuando habla o canta hacia el micrófono. Hay 7 patrones diferentes.

Pulse **VOICE CHANGER** repetidamente para cambiar el efecto de la voz.

Para desactivar el efecto

Pulse **VOICE CHANGER** repetidamente para seleccionar "OFF".

Para disfrutar del sonido de una guitarra (Modo guitarra)

Puede escuchar el sonido de una guitarra conectando la guitarra a la toma MIC2/GUITAR de la unidad. También puede tocar la guitarra y cantar acompañado conectando un micrófono a la toma MIC1 de la unidad.

Adicionalmente, puede cambiar el sonido de la guitarra seleccionando un efecto de guitarra.

Utilice los botones del panel superior de la unidad para realizar esta operación.

1 Pulse MIC/GUITAR LEVEL – repetidamente para reducir el nivel de volumen de la guitarra.

2 Utilice un cable para instrumento (no suministrado) para conectar una guitarra (no suministrada) a la toma MIC2/GUITAR.

3 Pulse GUITAR repetidamente para seleccionar el efecto de guitarra que quiere aplicar.

- "CLEAN": emite el sonido original de la guitarra. Recomendado para guitarras eléctricas o guitarras electroacústicas.
- "O.DRIVE": emite sonido distorsionado similar al de un amplificador de guitarra sobreexcitado. Recomendado para guitarras eléctricas.
- "BASS": emite el sonido original de la guitarra. Recomendado para bajos eléctricos.

El indicador GUITAR se ilumina.

4 Comience a tocar la guitarra y ajuste el volumen de la guitarra.

El sonido de la guitarra se emite por el sistema.

Nota

- Si el sonido de la guitarra está distorsionado, reduzca el nivel de volumen de la guitarra en su guitarra hasta que el sonido distorsionado desaparezca.
Si el nivel de volumen de la guitarra es demasiado bajo, pulse MIC/GUITAR LEVEL + repetidamente para ajustar el volumen de la guitarra.
- Mientras toca la guitarra, puede ajustar el efecto de eco pulsando MIC ECHO repetidamente.
- Antes de desconectar la guitarra del sistema, pulse MIC/GUITAR LEVEL – en la unidad repetidamente para reducir el volumen de la guitarra.

Para desactivar el modo guitarra

Pulse GUITAR repetidamente hasta que el indicador GUITAR se apague.

Para disfrutar de llamadas con manos libres

Puede disfrutar de llamadas con manos libres con un teléfono móvil BLUETOOTH que admita HFP (Perfil de manos libres) o HSP (Perfil para auriculares).

Para utilizar esta función, asegúrese de que se ha establecido una conexión BLUETOOTH.

Utilice los botones del panel superior de la unidad para realizar esta operación.

Nota

- Dependiendo del modelo de su teléfono móvil, el sistema operativo o las aplicaciones instaladas, es posible que algunas funciones de la llamada con manos libres no respondan correctamente.
- La llamada con manos libres no funcionará si conecta dos o más dispositivos BLUETOOTH al sistema.

Para recibir una llamada

1 Pulse cuando esté entrando una llamada.

Cuando llega una llamada entrante, la reproducción hace una pausa y el sistema emite un tono de timbre.

El sistema muestra el número de teléfono o el nombre de quien llama.

Nota

Si mantiene pulsado  cuando está entrando una llamada, la llamada será rechazada.

2 Hable hacia el micrófono incorporado del sistema.

3 Pulse para terminar la llamada.

Para hacer una llamada

1 Haga una llamada operando el teléfono móvil BLUETOOTH conectado.

Cuando haga una llamada, la reproducción hará una pausa y el sistema emitirá un tono de marcar.

2 Hable hacia el micrófono incorporado del sistema cuando la otra persona conteste la llamada.

3 Pulse para terminar la llamada.

Cambio de la emisión de llamada telefónica del sistema al teléfono móvil, y viceversa

Mantenga pulsado mientras habla.

Nota

- El volumen es diferente para reproducción de música y las llamadas. Ajuste el volumen durante las llamadas.
- Si quien llama no puede oír o apenas oye su voz, hable acercándose más al micrófono incorporado del sistema.
- Es posible que se produzca ruido si el sistema y el teléfono móvil BLUETOOTH se colocan muy juntos el uno del otro. Ponga el teléfono móvil BLUETOOTH más alejado si se oye ruido.

Sugerencia

- Si su teléfono móvil BLUETOOTH admite HFP y HSP, ajústelo a HFP.
- Si estaba escuchando música antes de la llamada, la reproducción se reanuda cuando termine la llamada.
- Es posible que las operaciones varíen dependiendo del teléfono móvil BLUETOOTH. Consulte el manual de instrucciones de su teléfono móvil.

Utilización de la función de asistencia por voz en un smartphone

Esta función solo responde para la app de Google en smartphones Android y en Siri en el iPhone/iPod. Puede hacer una llamada utilizando comandos de voz con la función de asistencia por voz.

Si utiliza la característica de app de Google que viene con los smartphones Android o la función Siri que viene con el iPhone/iPod, puede operar el smartphone Android o el iPhone/iPod hablando hacia el micrófono incorporado del sistema.

Para smartphones Android:

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el smartphone Android para activar la app de Google.

Para ver detalles sobre la app de Google, consulte el manual de instrucciones o el sitio web de soporte técnico para el smartphone Android o el sitio web Google Play. Para ver detalles sobre qué apps funcionan con la app de Google, consulte el manual de instrucciones suministrado con el smartphone Android.

Es posible que no pueda activar la app de Google en el sistema dependiendo de las especificaciones del smartphone Android.

Para el iPhone/iPod:

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el iPhone/iPod para activar Siri.

Para ver detalles sobre Siri, consulte el manual de instrucciones o el sitio web de soporte técnico para el iPhone/iPod.

Para ver detalles sobre qué apps funcionan con Siri, consulte el manual de instrucciones suministrado con el iPhone/iPod.

Nota

Es posible que se requiera la versión más reciente de la app.

- 1 Active la app de Google o active Siri.**
- 2 Conecte el sistema al smartphone Android o al iPhone/iPod a través de una conexión BLUETOOTH.**
- 3 Mientras el smartphone Android o el iPhone/iPod está en el modo de en espera o reproduciendo música, pulse  para activar la app de Google o Siri.**

La app de Google o Siri se activarán y podrá escuchar el sonido de inicio.
- 4 Haga una solicitud a la app de Google* o a Siri hablando hacia el micrófono incorporado del sistema.**

* Si transcurre una cierta cantidad de tiempo sin hacer ninguna solicitud desde que ha activado la app de Google, sonará un pitido y la app de Google se desactivará.

Utilización del temporizador de dormir

El sistema se apaga automáticamente después del tiempo preajustado.

Pulse SLEEP repetidamente para seleccionar el tiempo que quiere.

Para cancelar el temporizador de dormir, pulse SLEEP repetidamente para seleccionar "OFF".

Sugerencia

Para comprobar el tiempo restante antes de que el sistema se apague, pulse SLEEP.

Utilización de la guía de VOZ

Puede escuchar la guía de voz cuando el sistema entra en el modo de emparejamiento BLUETOOTH o cuando un dispositivo BLUETOOTH está siendo conectado o desconectado del sistema.

1 Pulse OPTIONS.

El menú de opciones aparece en el visualizador.

2 Pulse ↕ repetidamente para seleccionar "VOICE GUIDANCE", después pulse .

3 Pulse ↕ para seleccionar "ON", después pulse .

La guía de voz se activa. Para salir del menú de opciones, pulse OPTIONS.

Para desactivar la guía de voz

Repita los pasos de arriba y seleccione "OFF" en el Paso 3.

Para ajustar el nivel de la guía de voz

1 Pulse OPTIONS.

2 Pulse ↕ repetidamente para seleccionar "SAMPLER", después pulse .

3 Pulse ↕ repetidamente para ajustar el nivel de la guía de voz, después pulse .

Utilización de equipo opcional

1 Pulse - repetidamente hasta que "VOL MIN" aparezca en el visualizador.

2 Conecte un equipo opcional (página 20).

3 Pulse FUNCTION repetidamente para seleccionar "AUDIO IN".

4 Comience la reproducción del equipo conectado.

5 Pulse + repetidamente para ajustar el volumen.

Nota

Es posible que el sistema entre en el modo de espera automáticamente si el nivel de volumen en el equipo conectado es muy bajo. Ajuste el nivel de volumen del equipo. Para desactivar la función de espera automática, consulte "Ajuste de la función de espera automática" (página 73).

Desactivación de los botones de la unidad (Bloqueo para niños)

Puede desactivar los botones de la unidad (excepto ) para evitar una operación indeseada, tal como una trastada de un niño.

Mantenga pulsado ■ en la unidad durante más de 5 segundos.

Aparece "CHILD LOCK ON" en el visualizador.

Puede operar el sistema solamente utilizando los botones del mando a distancia.

Para desactivar la función de bloqueo para niños, mantenga pulsado ■ en la unidad durante más de 5 segundos hasta que "CHILD LOCK OFF" aparezca en el visualizador.

Nota

- La función de bloqueo para niños se desactivará automáticamente cuando desconecte el cable de alimentación de ca.
- La función de bloqueo para niños no se puede activar cuando abre la bandeja de discos.

Ajuste de la función de en espera automática

El sistema entra en modo de en espera automáticamente en unos 15 minutos cuando no se realiza ninguna operación o no hay emisión de señal de audio.

De manera predeterminada, la función de en espera automática está activada.

1 Pulse **OPTIONS**.

El menú de opciones aparece en el visualizador.

2 Pulse **↕/↔** repetidamente para seleccionar "AutoSTBY", después pulse **+**.

3 Pulse **↕/↔** repetidamente para seleccionar "ON" o "OFF", después pulse **+**.

Para salir del menú de opciones, pulse **OPTIONS**.

Nota

- "AutoSTBY" parpadea en el visualizador durante unos 2 minutos antes de entrar en modo de en espera.
- La función de en espera automática no funciona en los casos siguientes:
 - Durante la función de sintonizador.
 - Cuando el temporizador de dormir está activado.
 - Cuando hay conectado un micrófono o una guitarra.
 - Cuando el sistema es un Invitado a la Fiesta para la función Fiesta en Cadena inalámbrica o el sistema Invitado para la función Adición de Altavoces.

Actualización del software

El software de este sistema se puede actualizar más tarde. Puede actualizar el software preinstalado en su sistema en los sitios web de abajo. Siga las instrucciones en línea para actualizar el software.

Para clientes en Latinoamérica:

<http://esupport.sony.com/LA>

Para clientes en Europa y Rusia:

<http://www.sony.eu/support>

**Para clientes en otros países/
regiones:**

<http://www.sony-asia.com/support>

Solución de problemas

Si tiene algún problema con el sistema, localice el problema en la lista de solución de problemas que se incluye más abajo y tome las medidas correctivas que se indican.

Si "PROTECTX" (X es un número) aparece en el visualizador, entonces "CHECK MANUAL" parpadeará en el visualizador.

Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación de ca y compruebe si algo está bloqueando las aberturas de ventilación de la unidad.

Después de haber comprobado y no haber encontrado problemas, vuelva a conectar el cable de alimentación de ca, y encienda el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Generalidades

La alimentación no se conecta.

- Compruebe que el cable de alimentación de ca está conectado firmemente.

El sistema ha entrado en modo de espera.

- Esto no es un mal funcionamiento. El sistema entra en modo de espera automáticamente en unos 15 minutos cuando no se realiza ninguna operación o no hay emisión de señal de audio (página 73).

No hay sonido.

- Ajuste el volumen.
- Compruebe la conexión del equipo opcional, si lo hay (página 20).
- Encienda el equipo conectado.
- Desenchufe el cable de alimentación de ca, después enchufe el cable de alimentación de ca otra vez y encienda el sistema.

No hay imagen/sonido cuando está conectado a la toma HDMI OUT (TV) ARC.

- Cambie el ajuste en [AJUSTE HDMI] – [RESOLUCIÓN HDMI]. Es posible que el problema se resuelva.
- El equipo conectado a la toma HDMI OUT (TV) ARC no cumple con el formato de la señal de audio. En este caso, ajuste [AJUSTE HDMI] – [AUDIO(HDMI)] a [PCM] (página 38).
- Intente lo siguiente:
 - Apague el sistema y enciéndalo otra vez.
 - Apague el equipo conectado y enciéndalo otra vez.
 - Desconecte y después conecte el cable HDMI otra vez.

No hay sonido del micrófono.

- Ajuste el nivel de volumen del micrófono.
- Asegúrese de que el micrófono está conectado a la toma MIC1 o MIC2/GUITAR de la unidad correctamente.
- Asegúrese de que el micrófono está encendido.

No se oye el sonido del televisor por el sistema. "CODE 01" y "SGNL ERR" aparecen en el visualizador.

- Este sistema solo admite formatos PCM lineal de 2 canales. Compruebe el ajuste de emisión de audio en el televisor y cámbielo a modo de emisión PCM si está seleccionado el modo automático.
- Compruebe que el ajuste de emisión de altavoces en el televisor está ajustado para utilizar altavoces externos.

Hay mucho zumbido o ruido.

- Separe el sistema de las fuentes de ruido.
- Aleje el sistema de los letreros de neón o las luces fluorescentes.
- Conecte el sistema a una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (no suministrado) en el cable de alimentación de ca.
- Apague el equipo eléctrico circundante.
- Es posible que se oiga el ruido generado por los ventiladores de enfriamiento del sistema cuando el sistema está encendido. Esto no es un mal funcionamiento.

El mando a distancia no funciona.

- Retire los obstáculos que haya entre el mando a distancia y la unidad.
- Acerque más el mando a distancia a la unidad.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor de la unidad.
- Reemplace las pilas (R03/tamaño AAA).
- Aleje la unidad de la luz fluorescente.

Hay realimentación acústica.

- Reduzca el volumen.
- Aleje el micrófono y la guitarra del sistema o cambie la dirección del micrófono.

Persiste la irregularidad del color en la pantalla de un televisor.

- Apague el televisor una vez, después enciéndalo tras 15 a 30 minutos. Si todavía persiste la irregularidad del color, ponga el sistema más alejado del televisor.

Aparece "CHILD LOCK" cuando pulsa cualquier botón de la unidad.

- Desactive la función de bloqueo para niños (página 73).

Se oye un sonido de chasquido cuando se enciende el sistema.

- Este es el sonido de funcionamiento y ocurre cuando el sistema se enciende o apaga, por ejemplo. Esto no es un mal funcionamiento.

Reproductor de discos

La bandeja de disco no se abre y aparece "LOCKED" en el visualizador.

- Consulte con el distribuidor Sony o taller de servicio Sony autorizado más cercano.

La bandeja de discos no se cierra.

- Cargue el disco correctamente.

El disco no se expulsa.

- Durante la transferencia sincronizada o transferencia REC1 el disco no se puede expulsar. Pulse ■ para cancelar la transferencia, después pulse ▲ en la unidad para expulsar el disco.
- Consulte con el distribuidor Sony más cercano.

La reproducción no comienza.

- Limpie el disco (página 87).
- Vuelva a cargar el disco.
- Cargue un disco que este sistema pueda reproducir (página 9).
- Retire el disco y limpie la humedad en el disco, después deje el sistema encendido durante unas pocas horas hasta que se evapore la humedad.
- El código de región del DVD VIDEO no coincide con el del sistema.

El sonido salta.

- Limpie el disco (página 87).
- Vuelva a cargar el disco.
- Mueva la unidad a un lugar sin vibración.

La reproducción no comienza desde la primera pista.

- Ajuste el modo de reproducción a reproducción normal (página 30).
- Se ha seleccionado la reproducción con reanudación. Pulse **■** dos veces. Después, pulse **▶** para comenzar la reproducción.

No se pueden realizar algunas funciones como detención, búsqueda con bloqueo, reproducción a cámara lenta, reproducción repetida, o reproducción aleatoria.

- Dependiendo del disco, es posible que no pueda realizar algunas de las operaciones de arriba. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco.

El DATA CD/DATA DVD (MP3, MPEG4, o Xvid) no se puede reproducir.

- Los datos no están almacenados en el formato admitido.
- Asegúrese de que ha seleccionado el modo multimedia correcto antes de reproducir.

El nombre de carpeta, nombre de pista, nombre de archivo y los caracteres de la etiqueta ID3 no aparecen debidamente.

- La versión ID3 no es Versión 1 (1.0/1.1) o Versión 2 (2.2/2.3).
- Los códigos de caracteres que el sistema puede visualizar son los siguientes:
 - Letras mayúsculas (A a Z)
 - Números (0 al 9)
 - Símbolos (< > * +, [] \ _)
 Otros caracteres aparecerán como " _ ".

El sonido pierde el efecto estéreo durante la reproducción.

- Desactive el atenuador de voz (página 67).
- Asegúrese de que el sistema está conectado debidamente.

Dispositivo USB**La transferencia produce un error.**

- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Compruebe la información ofrecida en el sitio web sobre dispositivos USB compatibles (página 13).
- El dispositivo USB no está formateado correctamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver cómo se formatea.

- Apague el sistema y retire el dispositivo USB. Si el dispositivo USB tiene interruptor de alimentación, apague el dispositivo USB y enciéndalo otra vez después de retirarlo del sistema. Después, realice la operación de transferencia otra vez.
- Si repite muchas veces las operaciones de transferencia y borrado, la estructura de archivos en el dispositivo USB se fragmentará. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver cómo solucionar este problema.
- El dispositivo USB o la alimentación fueron desconectados durante la transferencia. Borre el archivo transferido parcialmente, y realice la transferencia otra vez. Si esto no resuelve el problema, el dispositivo USB puede que esté dañado. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver cómo solucionar este problema.

Los archivos de audio o carpetas del dispositivo USB no se pueden borrar.

- Compruebe si el dispositivo USB está protegido contra la escritura.
- El dispositivo USB o la alimentación fueron desconectados durante la operación de borrado. Elimine el archivo borrado parcialmente. Si esto no resuelve el problema, el dispositivo USB puede que esté dañado. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver cómo solucionar este problema.

No hay sonido.

- El dispositivo USB no está conectado correctamente. Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema y compruebe si aparece "USB" en el visualizador.

Hay ruido, el sonido salta, o se distorsiona.

- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Compruebe la información ofrecida en el sitio web sobre dispositivos USB compatibles (página 13).
- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Los propios datos de música contienen ruido, o el sonido está distorsionado. Puede haber entrado ruido durante el proceso de transferencia. Borre el archivo, e intente hacer la transferencia otra vez.
- La velocidad de bits utilizada en la codificación de un archivo de audio fue baja. Envíe un archivo de audio con velocidad de bits más alta al dispositivo USB.

Se visualiza "READING" durante largo tiempo, o lleva mucho tiempo comenzar la reproducción.

- El proceso de lectura podrá llevar largo tiempo en los casos siguientes.
 - Hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB (página 12).
 - La estructura de archivos es muy compleja.
 - La capacidad de memoria es excesiva.
 - La memoria interna está fragmentada.

“NO FILE” aparece en el visualizador.

- El sistema ha entrado en el modo de actualización de software, y todos los botones (excepto ) están desactivados. Pulse  en la unidad para cancelar la actualización de software.

Aparece “OVER CURRENT” en el visualizador.

- Se ha detectado un problema con el nivel de corriente eléctrica procedente del puerto ψ (USB). Desenchufe el cable de alimentación de ca y retire el dispositivo del puerto USB. Asegúrese de que no hay problema con el dispositivo USB. Si persiste este patrón de visualización, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Visualización errónea.

- Es posible que los datos almacenados en el dispositivo USB se hayan estropeado, realice la transferencia otra vez.
- Los códigos de caracteres que el sistema puede visualizar son los siguientes:
 - Letras mayúsculas (A a Z)
 - Números (0 al 9)
 - Símbolos (< > * +, [] \ _)
 Otros caracteres aparecerán como “ ”.

El dispositivo USB no es reconocido.

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Compruebe la información ofrecida en el sitio web sobre dispositivos USB compatibles (página 13).

- El dispositivo USB no está funcionando debidamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver cómo solucionar este problema.

No comienza la reproducción.

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Compruebe la información ofrecida en el sitio web sobre dispositivos USB compatibles (página 13).

La reproducción no comienza desde el primer archivo.

- Ajuste el modo de reproducción a reproducción normal (página 30).

No se pueden reproducir archivos.

- Asegúrese de que ha seleccionado el modo multimedia correcto antes de reproducir.
- Los dispositivos USB formateados con sistemas de archivo distintos de FAT16 o FAT32 no se admiten.*
- Si utiliza un dispositivo USB particionado, solamente podrán reproducirse los archivos de la primera partición.

* Este sistema admite FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos USB no admitan todos estos FAT. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo USB o póngase en contacto con el fabricante.

Imagen

No hay imagen.

- Compruebe que el sistema está conectado firmemente.
- Si el cable de vídeo o el cable HDMI está dañado, reemplácelo con uno nuevo.
- Asegúrese de conectar la unidad a la toma de entrada HDMI o a la toma de entrada de vídeo de su televisor (página 22).
- Asegúrese de encender el televisor y operar el televisor correctamente.
- Asegúrese de seleccionar la entrada de acuerdo con la conexión en el televisor para poder ver las imágenes del sistema.
- (Excepto los modelos para Latinoamérica, Europa, y Rusia) Asegúrese de ajustar el sistema de color correctamente, de acuerdo con el sistema de color de su televisor.

Aparece ruido de imagen.

- Limpie el disco (página 87).
- Si la señal de vídeo de su sistema tiene que pasar a través de su videograbadora a su televisor, es posible que la protección contra el copiado de algunos programas de DVD VIDEO afecte a la calidad de la imagen.
- (Excepto los modelos para Latinoamérica, Europa, y Rusia) Cuando reproduzca un VIDEO CD grabado en un sistema de color diferente del que ha ajustado en el sistema, es posible que la imagen se distorsione (página 24, 36).
- (Excepto los modelos para Latinoamérica, Europa, y Rusia) Ajuste el sistema de color de forma que coincida con el de su televisor (página 24, 36).

La relación de aspecto de la pantalla del televisor no se puede cambiar.

- La relación de aspecto es fija en su DVD VIDEO y archivo de vídeo.
- Dependiendo del televisor, es posible que no pueda cambiar la relación de aspecto.

El idioma para la pista de sonido no se puede cambiar.

- En el DVD VIDEO que está siendo reproducido no hay grabadas pistas en varios idiomas.
- El DVD VIDEO prohíbe el cambio de idioma para la pista de sonido.

El idioma de los subtítulos no se puede cambiar.

- En el DVD VIDEO que está siendo reproducido no hay grabados subtítulos en varios idiomas.
- El DVD VIDEO prohíbe cambiar los subtítulos.

Los subtítulos no se pueden quitar.

- El DVD VIDEO prohíbe quitar los subtítulos.

Los ángulos de la cámara no se pueden cambiar.

- En el DVD VIDEO que está siendo reproducido no hay grabados multiángulos.
- El DVD VIDEO prohíbe cambiar los ángulos.

Sintonizador*

Hay mucho zumbido o ruido, o no se pueden recibir emisoras.

- Conecte la antena debidamente.
- Cambie la ubicación y orientación de la antena para obtener buena recepción.
- Apague el equipo eléctrico cercano.

* Es posible que la radio no se reciba dependiendo de las condiciones de las ondas de radio o el entorno de la vivienda en su área.

Dispositivo BLUETOOTH

No se puede hacer el emparejamiento.

- Acerque más el dispositivo BLUETOOTH al sistema.
- Es posible que el emparejamiento no se pueda realizar si hay presentes otros dispositivos BLUETOOTH alrededor del sistema. En este caso, apague los otros dispositivos BLUETOOTH.
- Asegúrese de introducir la clave de acceso correcta cuando seleccione el nombre del sistema (este sistema) en el dispositivo BLUETOOTH.

El dispositivo BLUETOOTH no puede detectar el sistema, o "BT OFF" aparece en el visualizador.

- Ajuste la señal BLUETOOTH a "BT ON" (página 49).

No se puede hacer la conexión.

- El dispositivo BLUETOOTH que intenta conectar no admite el perfil A2DP, y no puede ser conectado con el sistema.
- Habilite la función BLUETOOTH del dispositivo BLUETOOTH.
- Establezca una conexión desde el dispositivo BLUETOOTH.
- La información del registro de emparejamiento ha sido borrada. Realice la operación de emparejamiento otra vez.

El sonido salta o fluctúa, o se pierde la conexión.

- El sistema y el dispositivo BLUETOOTH están muy separados.
- Si hay obstáculos entre el sistema y su dispositivo BLUETOOTH, retire o evite los obstáculos.
- Si hay cerca equipo que genera radiación electromagnética, tal como una LAN inalámbrica, otro dispositivo BLUETOOTH, o un horno microondas, aléjelo.

El sonido de su dispositivo BLUETOOTH no se puede escuchar en este sistema.

- Aumente el volumen en su dispositivo BLUETOOTH primero, después ajuste el volumen utilizando \triangle +/-.

Hay zumbido o ruido fuerte, o sonido distorsionado.

- Si hay obstáculos entre el sistema y su dispositivo BLUETOOTH, retire o evite los obstáculos.
- Si hay cerca equipo que genera radiación electromagnética, tal como una LAN inalámbrica, otro dispositivo BLUETOOTH, o un horno microondas, aléjelo.
- Baje el volumen del dispositivo BLUETOOTH conectado.

Control por gestos

El control por gestos no se puede activar.

- Pulse GESTURE ON/OFF repetidamente hasta que se encienda GESTURE ON/OFF.
- Asegúrese de que la función de bloqueo para niños no está activada (página 73).

El control por gestos no funciona debidamente.

- Acerque más la mano a GESTURE CONTROL (página 52) cuando realice el movimiento de pasar la mano.
- Realice el movimiento de pasar la mano a una velocidad más lenta.
- Seleccione el modo correcto (PLAYBACK, DJ, SAMPLER o KARAOKE) antes de comenzar a utilizar el control por gestos (página 53, 55).
- Instale un filtro de ruido (no suministrado) en el cable de alimentación de ca.
- Apague el equipo eléctrico circundante.

Control por HDMI ("BRAVIA" Sync)

El sistema no se enciende aun cuando se enciende el televisor.

- Mantenga pulsado SHIFT y pulse SETUP, después ajuste [AJUSTE HDMI] – [CONTROL POR HDMI] a [SI] (página 39). El televisor debe admitir la función Control por HDMI (página 57). Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su televisor.
- Compruebe los ajustes de altavoces en el televisor. La alimentación del sistema se sincroniza con los ajustes de altavoces en el televisor. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su televisor.
- Si el sonido se emitía por los altavoces del televisor la vez anterior, el sistema no se encenderá aun cuando se encienda el televisor.

El sistema se apaga cuando se apaga el televisor.

- Compruebe el ajuste de [AJUSTE HDMI] – [MODO ESPERA VINCULADO A TV] (página 39). Cuando [MODO ESPERA VINCULADO A TV] está ajustado a [SI], el sistema se apaga automáticamente cuando apaga el televisor independientemente de la entrada.

El sistema no se apaga aun cuando se apaga el televisor.

- Compruebe el ajuste de [AJUSTE HDMI] – [MODO ESPERA VINCULADO A TV] (página 39). Para apagar el sistema automáticamente independientemente de la entrada cuando apague el televisor, ajuste [MODO ESPERA VINCULADO A TV] a [SI]. El televisor debe admitir la función Control por HDMI (página 57). Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su televisor.

No se emite sonido del televisor por el sistema.

- Compruebe el tipo y la conexión del cable HDMI o el cable de audio que está conectado al sistema y al televisor (página 22).

- Si su televisor es compatible con la función Canal de retorno de audio (ARC), asegúrese de que el sistema está conectado a una toma HDMI IN compatible con ARC del televisor (página 22). Si el sonido todavía no se emite o si el sonido se interrumpe, conecte un cable de audio (no suministrado) y mantenga pulsado SHIFT y pulse SETUP, después ajuste [AJUSTE HDMI] – [AUDIO RETURN CHANNEL] a [NO] (página 39).
- Si su televisor no es compatible con la función Canal de retorno de audio (ARC), el sonido del televisor no se emitirá por el sistema aunque el sistema esté conectado a la toma HDMI IN del televisor. Para emitir el sonido del televisor por el sistema, conecte un cable de audio (no suministrado) (página 23).
- Cambie la función del sistema a “TV” (página 23).
- Aumente el volumen del sistema.
- Dependiendo del orden en el que haya conectado el televisor y el sistema, es posible que el sistema se silencie y \times (silenciamiento) se ilumine en el visualizador del sistema. Si ocurre esto, encienda el televisor primero, después el sistema.
- Establezca el ajuste de altavoces en el televisor (BRAVIA) a sistema de audio. Consulte el manual de instrucciones de su televisor para ver cómo ajustar el televisor.

El sonido se emite por el sistema y el televisor.

- Silencie el sonido del sistema o del televisor.
- Cambie la emisión de altavoces en el televisor a altavoces del televisor o a sistema de audio.

La función Control por HDMI no funciona debidamente.

- Compruebe la conexión con el sistema (página 22).
- Habilite la función Control por HDMI en el televisor. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su televisor.
- Espere un rato, después intente otra vez. Si desenchufa el sistema, llevará un rato antes de poder hacer operaciones. Espere durante 15 segundos o más, después intente otra vez.
- Asegúrese de que el televisor conectado al sistema admite la función Control por HDMI.
- El tipo y número de dispositivos que la función Control por HDMI puede controlar están restringidos por el estándar HDMI CEC de la forma siguiente:
 - Dispositivos de grabación (grabadora de discos Blu-ray, grabadora de DVD, etc.): hasta 3 dispositivos
 - Dispositivos de reproducción (Reproductor de discos Blu-ray, reproductor de DVD, etc.): hasta 3 dispositivos (este sistema utiliza uno de ellos)
 - Dispositivos relacionados con sintonizador: hasta 4 dispositivos
 - Sistema de audio (receptor/auriculares): hasta 1 dispositivo (utilizado por este sistema)

Las funciones Fiesta en Cadena y Adición de Altavoces

La función Fiesta en Cadena por cables no se puede activar.

- Compruebe las conexiones (página 59).
- Asegúrese de que los cables de audio están conectados correctamente.

"PARTY CHAIN" está parpadeando en el visualizador.

- No se puede seleccionar la función AUDIO IN si hace una conexión **A** (página 59) durante la función Fiesta en Cadena por cables. Seleccione otra función.
- Mantenga pulsado PARTY CHAIN en la unidad.
- Vuelva a encender el sistema.

La función Fiesta en Cadena por cables no funciona debidamente.

- Apague el sistema. Después, vuelva a encenderlo otra vez para activar la función Fiesta en Cadena por cables.

Resulta imposible conectar un dispositivo BLUETOOTH con el sistema en la función Fiesta en Cadena inalámbrica.

- Después de conectar todos los sistemas, realice el procedimiento de emparejamiento entre el dispositivo BLUETOOTH y el sistema de audio Anfitrión. Después realice la conexión BLUETOOTH.

Resulta imposible conectar un dispositivo BLUETOOTH con el sistema en la función Adición de Altavoces.

- Después de conectar dos sistemas MHC-V41D, realice el procedimiento de emparejamiento entre el dispositivo BLUETOOTH y el sistema Anfitrión. Después realice la conexión BLUETOOTH.

Restauración del sistema

Si el sistema todavía no funciona debidamente, restáurelo a los ajustes predeterminados de fábrica.

- 1** Desenchufe el cable de alimentación de ca, y después enchúfelo otra vez.
- 2** Pulse  para encender el sistema.
- 3** Mantenga pulsados MEGA BASS y GUITAR durante unos 3 segundos.

Aparece "RESET" en el visualizador. Después de completarse la restauración, el sistema se reinicializa automáticamente. Pulse  para encender el sistema. Todos los ajustes configurados por el usuario, tales como emisoras de radio presintonizadas se restauran a los ajustes predeterminados en fábrica, y toda la información de emparejamiento BLUETOOTH se borra.

Restitución de los ajustes del menú de configuración a los ajustes predeterminados

Puede restituir los ajustes del menú de configuración (excepto los ajustes para [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA]) a los ajustes predeterminados.

1 Mantenga pulsado SHIFT y pulse SETUP.

Aparece el menú de configuración en la pantalla del televisor.

2 Pulse $\blacktriangle/\blacktriangledown$ repetidamente para seleccionar [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA] y pulse $\boxed{+}$.

3 Pulse $\blacktriangle/\blacktriangledown$ repetidamente para seleccionar [RESTAURAR], después pulse $\boxed{+}$.

4 Pulse $\blacktriangle/\blacktriangledown$ repetidamente para seleccionar [SI], después pulse $\boxed{+}$. Lleva unos pocos minutos en completarse. No pulse ⏻ mientras está restaurando el sistema.

Función de autodiagnóstico

Cuando aparezcan letras/números en la pantalla del televisor o en el visualizador

Cuando se activa la función de autodiagnóstico para evitar un mal funcionamiento del sistema, aparece un número de servicio. El número de servicio consiste de una letra del alfabeto y números (p.ej., C 13 50). Consulte la tabla siguiente para ver la causa y la acción correctiva.

Primeros 3 caracteres del número de servicio	Causa y acción correctiva
C 13	Este disco está sucio. <ul style="list-style-type: none">• Limpie el disco con un paño suave (página 87).
C 31	El disco no está insertado correctamente. <ul style="list-style-type: none">• Apague el sistema, después enciéndalo otra vez. Después vuelva a insertar el disco correctamente.
E XX (XX es un número)	Para evitar un mal funcionamiento, el sistema ha realizado la función de autodiagnóstico. <ul style="list-style-type: none">• Póngase en contacto con el distribuidor Sony o taller de servicio Sony local autorizado y hágale saber el número de servicio de 5 caracteres. Ejemplo: E 61 10

Mensajes

Es posible que aparezca o parpadee uno de los siguientes mensajes en el visualizador durante la operación.

CANNOT PLAY

- Ha sido insertado un disco que no puede ser reproducido.
- Se ha insertado un DVD VIDEO con un código de región no admitido.

CODE 01

SGNL ERR

Una señal de audio no admitida está entrando por la toma HDMI IN (ARC) del televisor conectado (página 23).

DATA ERROR

- El archivo ha sido creado en un formato no admitido.
- La extensión de archivo no coincide con el formato del archivo.

DEVICE ERROR

El dispositivo USB no pudo ser reconocido o se ha conectado un dispositivo desconocido.

DEVICE FULL

La memoria del dispositivo USB está llena.

ERASE ERROR

Ha fallado el borrado de archivos de audio o carpetas del dispositivo USB.

FATAL ERROR

El dispositivo USB fue retirado durante la operación de transferencia o borrado, y es posible que se haya dañado.

FOLDER FULL

No puede transferir al dispositivo USB porque el número de carpetas ha alcanzado su máximo.

NoDEVICE

No hay conectado un dispositivo USB o hay conectado un dispositivo no admitido.

NO DISC

No hay disco en la unidad.

NO MUSIC

En la fuente de reproducción no existen archivos de audio admitidos.

NO SUPPORT

Se ha conectado un dispositivo USB no admitido, o el dispositivo USB está conectado a través de un concentrador de conectores USB.

NO VIDEO

En la fuente de reproducción no existen archivos de vídeo admitidos.

NOT USE

Ha intentado realizar una operación específica en condiciones en las que esa operación no está permitida.

OVER CURRENT

Se detectó un exceso de corriente en el puerto Ψ (USB).

PROTECT

El dispositivo USB está protegido contra la escritura.

PUSH STOP

Ha intentado realizar una operación que solamente se puede realizar cuando la reproducción está detenida.

READING

El sistema está leyendo información del disco o dispositivo USB. Algunas operaciones no están disponibles.

REC ERROR

La transferencia no se inició, se detuvo a medias, o de lo contrario, no se pudo realizar.

TRACK FULL

No se puede transferir al dispositivo USB porque el número de archivos ha alcanzado su máximo.

Precauciones

Quando transporte la unidad

Para evitar dañar el mecanismo del disco, realice el procedimiento siguiente antes de transportar la unidad.

Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

- 1 Pulse  para encender el sistema.**
- 2 Pulse FUNCTION repetidamente para seleccionar "DVD/CD".**
- 3 Retire el disco.**
Pulse  para abrir y cerrar la bandeja de discos.
Espere hasta que aparezca "NO DISC" en el visualizador.
- 4 Pulse  para apagar el sistema.**
- 5 Desenchufe el cable de alimentación de ca.**

Notas sobre los discos

- Antes de reproducir, limpie el disco con un paño de limpieza desde el centro hacia el borde.
- No limpie los discos con disolventes tales como bencina, diluyente, ni con limpiadores o aerosoles antiestáticos previstos para discos LP de vinilo, disponibles en el comercio.
- No exponga los discos a la luz del sol directa ni a fuentes de calor tales como conductos de aire caliente, ni los deje en el interior de un automóvil aparcado a la luz del sol directa.

Seguridad

- Si no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte completamente el cable de alimentación de ca de la toma de corriente de la pared. Cuando desenchufe el sistema, agarre siempre la clavija. No tire nunca del propio cable.

- Si cae dentro del sistema algún objeto sólido o líquido, desenchufe el sistema, y deje que personal cualificado lo compruebe antes de utilizarlo otra vez.
- El cable de alimentación de ca debe ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

Sobre el manejo de la unidad

Este sistema no es a prueba de gotas o a prueba de agua. Asegúrese de no salpicar agua sobre el sistema o limpiarlo con agua.

Sobre la ubicación

- No ponga el sistema en posición inclinada ni en lugares que sean muy calientes, fríos, polvorientos, sucios, o húmedos o que carezcan de una ventilación adecuada, o que estén expuestos a vibración, luz del sol directa o a una luz intensa.
- Tenga cuidado cuando ponga el sistema sobre superficies que hayan sido tratadas especialmente (por ejemplo, cera, aceite, lustre) porque se podrán producir manchas o decoloración en la superficie.
- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo pone en una habitación muy húmeda, la humedad podrá condensarse en la lente del interior de la unidad, y ocasionar un mal funcionamiento del sistema. En esta situación, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

Acumulación de calor

- La acumulación de calor en la unidad durante el funcionamiento es normal y no es causa de alarma.
- No toque la caja porque si la unidad ha estado siendo utilizada continuamente a alto volumen la caja podrá haberse calentado.
- No obstruya los orificios de ventilación.

Sobre el sistema de altavoces

El sistema de altavoces incorporado no está blindado magnéticamente, y la imagen de un televisor cercano podrá distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere 15 a 30 minutos, y después vuelva a encenderlo. Si no se nota mejora, aleje el sistema del televisor.

AVISO IMPORTANTE

Precaución: Si deja una imagen fija de vídeo o una imagen de visualización en pantalla visualizada en su televisor durante un período de tiempo prolongado a través de este sistema, se arriesga a dañar la pantalla de su televisor permanentemente. Los televisores de proyección son especialmente susceptibles a esto.

Limpieza de la caja

Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo abrasivo, o disolventes, tales como diluyente, bencina o alcohol.

Acerca de la comunicación BLUETOOTH

- Los dispositivos BLUETOOTH deberán ser utilizados dentro de aproximadamente 10 metros (distancia sin obstrucciones) el uno del otro. La distancia de comunicación efectiva podrá acortarse en las condiciones siguientes.
 - Cuando una persona, objeto metálico, pared u otra obstrucción esté entre los dispositivos con conexión BLUETOOTH
 - Lugares donde hay instalada una LAN inalámbrica
 - Alrededor de hornos microondas que estén siendo utilizados
 - Lugares donde se generen otras ondas electromagnéticas

- Los dispositivos BLUETOOTH y equipos de LAN inalámbrica (IEEE 802.11b/g/n) utilizan la misma banda de frecuencia (2,4 GHz). Cuando utilice su dispositivo BLUETOOTH cerca de un dispositivo con funcionalidad LAN inalámbrica, es posible que se produzcan interferencias electromagnéticas. Esto puede resultar en velocidades de transferencia de datos más bajas, ruido, o la imposibilidad de conectar. Si ocurre esto, intente los remedios siguientes:
 - Utilice este sistema a una distancia de al menos 10 metros del equipo de LAN inalámbrica.
 - Desconecte la alimentación del equipo LAN inalámbrico cuando utilice su dispositivo BLUETOOTH dentro de 10 metros.
 - Utilice este sistema y el dispositivo BLUETOOTH lo más cerca posible el uno del otro.
- Las ondas de radio emitidas por este sistema pueden interferir con la operación de algunos dispositivos médicos. Como esta interferencia puede resultar en un mal funcionamiento, desconecte siempre la alimentación de este sistema y del dispositivo BLUETOOTH en los lugares siguientes:
 - En hospitales, en trenes, en aviones, en gasolineras, y en cualquier lugar donde puedan haber presentes gases inflamables
 - Cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios
- Este sistema admite funciones de seguridad que cumplen con las especificaciones BLUETOOTH para garantizar la seguridad en las conexiones durante la comunicación utilizando tecnología BLUETOOTH. Sin embargo, esta seguridad podrá ser insuficiente dependiendo del contenido de los ajustes y de otros factores, por lo que siempre deberá tener cuidado cuando realice comunicación utilizando tecnología BLUETOOTH.
- Sony no se hace responsable de ninguna forma de daños u otras pérdidas que puedan resultar por fugas de información durante la comunicación utilizando tecnología BLUETOOTH.
- La comunicación BLUETOOTH no está necesariamente garantizada con todos los dispositivos BLUETOOTH que tengan el mismo perfil que este sistema.
- Los dispositivos BLUETOOTH conectados con este sistema deben cumplir con la especificación BLUETOOTH prescrita por Bluetooth SIG, Inc., y deben estar certificados para cumplir. Sin embargo, aun cuando un dispositivo cumpla con la especificación BLUETOOTH, podrá haber casos donde las características o especificaciones del dispositivo BLUETOOTH hagan que sea imposible conectar, o que resulte en diferentes métodos de control, visualización u operación.
- Es posible que se produzca ruido o que se corte el audio dependiendo del dispositivo BLUETOOTH conectado con este sistema, el entorno de las comunicaciones, o las condiciones circundantes.

Especificaciones

Sección de altavoces

Sistema de altavoces:

3 vías

Unidades de altavoces:

Agudos Izq/Der:

40 mm tipo cónico

Gama media Izq/Der:

80 mm tipo cónico

Graves:

250 mm tipo cónico

Impedancia nominal:

Agudos Izq/Der: 4 ohm

Gama media Izq/Der: 4 ohm

Graves: 6 ohm

Entradas

AUDIO/PARTY CHAIN IN (TV) Izq/Der:

Voltaje cc 2 V

impedancia 47 kilohm

TV (ARC):

Señal de audio admitida:

PCM lineal de 2 canales

MIC1:

Sensibilidad 1 mV

impedancia 10 kilohm

MIC2/GUITAR:

Sensibilidad 1 mV impedancia

10 kilohm (Cuando el modo

Guitarra está desactivado.)

Sensibilidad 200 mV impedancia

1 Megaohm (Cuando el modo

Guitarra está activado.)

Salidas

AUDIO/PARTY CHAIN OUT Izq/Der:

Voltaje cc 2 V

impedancia 1 kilohm

VIDEO OUT:

Nivel de salida máximo 1 Vp-p,

desbalanceada, sincronización

negativa, impedancia de carga de

75 ohm

HDMI OUT:

Señal de audio admitida: PCM

lineal de 2 canales (hasta 48 kHz),

Dolby Digital

Sección HDMI

Conector:

Tipo A (19 pines)

Sección del reproductor de discos

Sistema:

Sistema de discos compactos y

audio y vídeo digital

Propiedades del diodo láser

Duración de la emisión: Continua

Salida láser*: Menos de 44,6 μ W

* Esta salida es el valor medido a

una distancia de 200 mm de la

superficie de la lente del objetivo

del bloque del captador óptico con

una apertura de 7 mm

Respuesta de frecuencia:

20 Hz – 20 kHz

Formato de sistema de color de vídeo:

Modelo para Latinoamérica:

NTSC

Otros modelos:

NTSC y PAL

Sección USB

Dispositivo USB admitido:

Mass Storage Class (Clase

almacenamiento masivo)

Corriente máxima:

1 A

Puerto Ψ (USB):

Tipo A

Sección de sintonizador de FM

FM estéreo, sintonizador

superheterodino FM

Antena:

Antena de cable de FM

Gama de sintonía:

87,5 MHz – 108,0 MHz (pasos de

50 kHz)

Sección de BLUETOOTH

Sistema de comunicación:

BLUETOOTH versión estándar 4.2

Salida:

BLUETOOTH Clase 2 potencia estándar

Cobertura de comunicación máxima:

Campo visual* de aprox. 10 m

Banda de frecuencia:

Banda de 2,4 GHz
(2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

Potencia de salida máxima:

< 9,5 dBm

Método de modulación:

FHSS (Espectro ensanchado por salto de frecuencia)

Perfiles BLUETOOTH compatibles**:

A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado)

AVRCP (Perfil de control remoto de audio y vídeo)

SPP (Perfil de puerto serie)

Códecs admitidos:

SBC (Código de subbanda)

AAC (Codificación de audio avanzada)

LDAC

HFP (Perfil de manos libres)

HSP (Perfil para auriculares)

* La cobertura real variará dependiendo de factores tales como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, rendimiento de la antena, sistema operativo, aplicación de software, etc.

** Los perfiles estándar BLUETOOTH indican la finalidad de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.

Sección NFC

Frecuencia de funcionamiento:

13,56 MHz

Formatos de audio admitidos

Velocidades en bits y frecuencias de muestreo compatibles:

MP3:

32/44,1/48 kHz

32 kbps – 320 kbps (VBR)

AAC:

44,1 kHz

48 kbps – 320 kbps (CBR/VBR)

WMA:

44,1 kHz

48 kbps – 192 kbps (CBR/VBR)

WAV:

44,1/48 kHz (16 bit)

Formatos de vídeo admitidos

Xvid:

Código de vídeo: Vídeo Xvid

Velocidad de bits: 4,854 Mbps (MAX)

Resolución/frecuencia de fotograma:

720 × 480, 30 fps

720 × 576, 25 fps (excepto el modelo para Latinoamérica)

Código de audio: MP3

MPEG4:

Formato de archivo: Formato de archivo MP4

Código de vídeo: MPEG4 Simple Profile (AVC no es compatible.)

Velocidad de bits: 4 Mbps

Resolución/frecuencia de fotograma:

720 × 480, 30 fps

720 × 576, 25 fps (excepto el modelo para Latinoamérica)

Código de audio: AAC-LC (HE-AAC no es compatible.)

DRM: No compatible

Generalidades

Requisitos de alimentación:

ca 120 V – 240 V 50/60 Hz

Consumo de potencia:

130 W

Consumo de potencia (en el modo de ahorro de energía):

0,5 W (Cuando "BT STBY" está ajustado a "OFF" y [CONTROL POR HDMI] está ajustado a [NO].)

2 W* (Cuando "BT STBY" está ajustado a "ON" y [CONTROL POR HDMI] está ajustado a [SI].)

Dimensiones (AN/AL/PR) (Aprox.):

328 mm × 796 mm × 308 mm

Peso (Aprox.):

13,5 kg

* El consumo del sistema será menos de 0,5 W cuando no haya conexión HDMI y "BT STBY" esté ajustado a "OFF".

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Lista de códigos de idioma

La ortografía de idioma cumple con el estándar ISO 639:1988 (E/F).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
1027	Afar	1186	Scots Gaelic	1350	Malayalam	1513	Siswati
1028	Abkhazian	1194	Galician	1352	Mongolian	1514	Sesotho
1032	Afrikaans	1196	Guarani	1353	Moldavian	1515	Sundanese
1039	Amharic	1203	Gujarati	1356	Marathi	1516	Swedish
1044	Arabic	1209	Hausa	1357	Malay	1517	Swahili
1045	Assamese	1217	Hindi	1358	Maltese	1521	Tamil
1051	Aymara	1226	Croatian	1363	Burmese	1525	Telugu
1052	Azerbaijani	1229	Hungarian	1365	Nauru	1527	Tajik
1053	Bashkir	1233	Armenian	1369	Nepali	1528	Thai
1057	Byelorussian	1235	Interlingua	1376	Dutch	1529	Tigrinya
1059	Bulgarian	1239	Interlingue	1379	Norwegian	1531	Turkmen
1060	Bihari	1245	Inupiak	1393	Occitan	1532	Tagalog
1061	Bislama	1248	Indonesian	1403	(Afan)Oromo	1534	Setswana
1066	Bengali; Bangla	1253	Icelandic	1408	Oriya	1535	Tonga
1067	Tibetan	1254	Italian	1417	Punjabi	1538	Turkish
1070	Breton	1257	Hebrew	1428	Polish	1539	Tsonga
1079	Catalan	1261	Japanese	1435	Pashto; Pushto	1540	Tatar
1093	Corsican	1269	Yiddish	1436	Portuguese	1543	Twi
1097	Czech	1283	Javanese	1463	Quechua	1557	Ukrainian
1103	Welsh	1287	Georgian	1481	Rhaeto-Romance	1564	Urdu
1105	Danish	1297	Kazakh	1482	Kirundi	1572	Uzbek
1109	German	1298	Greenlandic	1483	Romanian	1581	Vietnamese
1130	Bhutani	1299	Cambodian	1489	Russian	1587	Volapük
1142	Greek	1300	Kannada	1491	Kinyarwanda	1613	Wolof
1144	English	1301	Korean	1495	Sanskrit	1632	Xhosa
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1498	Sindhi	1665	Yoruba
1149	Spanish	1307	Kurdish	1501	Sangho	1684	Chinese
1150	Estonian	1311	Kirghiz	1502	Serbo-Croatian	1697	Zulu
1151	Basque	1313	Latin	1503	Singhalese	1703	No especificado
1157	Persian	1326	Lingala	1505	Slovak		
1165	Finnish	1327	Laothian	1506	Slovenian		
1166	Fiji	1332	Lithuanian	1507	Samoa		
1171	Faroese	1334	Latvian; Lettish	1508	Shona		
1174	French	1345	Malagasy	1509	Somali		
1181	Frisian	1347	Maori	1511	Albanian		
1183	Irish	1349	Macedonian	1512	Serbian		

Lista de códigos de área del control parental

Código	Área	Código	Área	Código	Área	Código	Área
2044	Argentina	2165	Finlandia	2362	México	2149	España
2047	Australia	2174	Francia	2376	Países Bajos	2499	Suecia
2046	Austria	2109	Alemania	2390	Nueva Zelanda	2086	Suiza
2057	Bélgica	2248	India	2379	Noruega	2528	Tailandia
2070	Brasil	2238	Indonesia	2427	Pakistán	2184	Reino Unido
2079	Canadá	2254	Italia	2424	Filipinas		
2090	Chile	2276	Japón	2436	Portugal		
2092	China	2304	Corea	2489	Rusia		
2115	Dinamarca	2363	Malasia	2501	Singapur		

<http://www.sony.net/>



HDMI



MP3



* 4 7 2 9 4 8 5 6 2 * (1)